

Documentación

HiPath OpenOffice ME/EE

Gigaset SL3 professional con HiPath Cordless IP

Manual de instrucciones

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens.com/open

SIEMENS

Indicaciones de seguridad

Teléfono inalámbrico

Peligro:

- No utilice el teléfono inalámbrico en entornos expuestos a peligro de explosión.
 - No coloque el teléfono inalámbrico junto a equipos electrónicos, para evitar interferencias entre los mismos.
 - No utilice el teléfono inalámbrico en salas que presenten humedad. Los equipos no son resistentes a las salpicaduras.
 - Su teléfono inalámbrico emite una potencia de transmisión. Tenga en cuenta la normativa local de seguridad.
-

Nota:

El tono de llamada, los tonos de advertencia y la función «manos libres» se reproducen a través del altavoz. No sostenga el teléfono junto al oído cuando suena o cuando tiene conectada la función «manos libres». De lo contrario, podría sufrir daños graves y permanentes en los oídos.

Nota:

- Para los portadores de aparatos auditivos: Las señales radioeléctricas pueden acoplarse a los equipos auditivos.
 - Si transfiere su teléfono inalámbrico a terceros, entréguelo siempre junto con el manual de instrucciones.
-

Paquete de baterías

Peligro:

- Utilice únicamente el paquete de baterías recargable original de Siemens homologado.
 - No utilice un paquete de baterías no recargable convencional. Podrían producirse graves daños personales y materiales (peligro de explosión, destrucción del revestimiento del paquete de baterías, anomalías en el funcionamiento y daños en el teléfono inalámbrico).
 - No sumerja el paquete de baterías en agua ni lo tire al fuego.
 - Para la operación del soporte cargador utilice sólo el alimentador enchufable admisible.
-

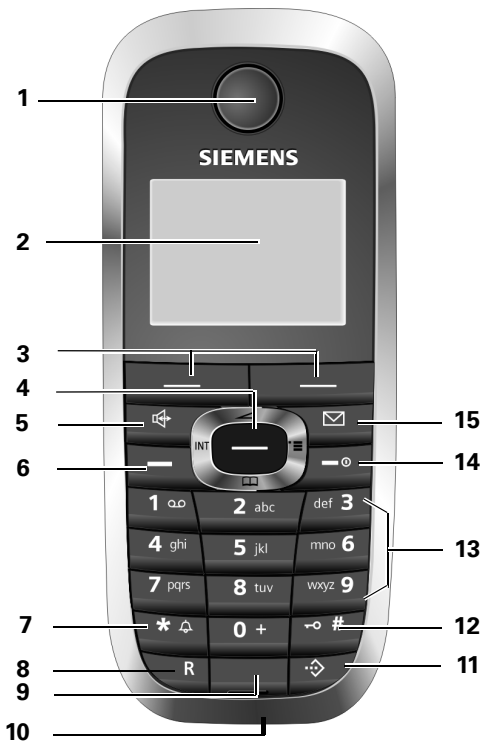
Identificación WEEE

**Nota:**

- Todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben llevarse a los puntos de recogida municipales para su desecho. No está permitido tirarlos junto con la basura doméstica.
- La eliminación apropiada y la recolección de aparatos viejos por separado tiene por objeto evitar daños en el medio ambiente y para la salud. Estas medidas constituyen un requisito imprescindible para la reutilización y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados.
- Para obtener más información sobre la eliminación de sus aparatos usados, diríjase a las autoridades municipales locales, al servicio de recogida de residuos competente, al establecimiento en el que adquirió el producto, o al encargado comercial respectivo.
- Estas indicaciones rigen únicamente para los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y que están sujetos a la Directiva Europea 2002/96/EC. En los países no-miembros pueden estar vigentes otras normativas con especificaciones diferentes en lo referente a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos.



Esquema general



- | | | | |
|---|----------------------|----|---|
| 1 | Cápsula receptora | 10 | Toma para casco telefónico, interfaz de PC y soporte cargador |
| 2 | Display | 11 | Tecla «Call by call» |
| 3 | Teclas de display | 12 | Tecla de cuadrado |
| 4 | Tecla de control | 13 | Teclas numéricas |
| 5 | Tecla «manos libres» | 14 | Tecla de colgar y de conectar/desconectar |
| 6 | Tecla de descolgar | 15 | Tecla de mensajes |
| 7 | Tecla de asterisco | | |
| 8 | Tecla de flash | | |
| 9 | Micrófono | | |

Utilización de las teclas: → página 8

Contenido

Esquema general IV

Acerca de este manual de instrucciones 1

Cursar una llamada – Las funciones básicas. 1

Encender/apagar el teléfono inalámbrico.	2
Marcar primero y ocupar la línea después.	3
Rellamada manual.	4
Consulta.	4
Contestar o rechazar una llamada.	6
Terminar la comunicación.	7
Activar o desactivar el bloqueo del teclado.	7
Tras abandonar la red radiotelefónica.	7

Descripción de los elementos de control 8

Teclas de función.	8
Tecla de flash.	9
Tecla de control.	9
Teclas de display.	10
Símbolos de menú del menú principal.	12

Puesta en servicio del teléfono 13

Retirar la lámina de protección.	13
Introducir el paquete de baterías.	13
Carga y uso del paquete de baterías.	15
Tiempos de servicio y carga del paquete de baterías.	16
Paquetes de baterías homologados.	16
Montaje del clip para el cinturón.	16
Ajustar el idioma del display en el teléfono inalámbrico.	17

Configuración del teléfono inalámbrico 19

Ajustar volumen de voz.	19
Ajustar los tonos de llamada.	20
Ajustar tonos de aviso.	21
Ajustar alarma de vibración.	22
Ajustar tonos de llamada e imágenes mediante el gestor de recursos.	23
Ver imágenes/reproducir sonidos.	23
Cambiar el nombre de imagen.	24
Borrar imágenes.	25

Comprobar memoria libre 25

Activar o desactivar el tono de llamada 26

Activar o desactivar el tono de advertencia 26

Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas 27

Ajustar fecha y hora 28

Ajustar display 29

Ajustar la lista de conversión para transferencia de vCard 33

Reposición al estado de suministro 34

Cursar llamadas – Funciones de confort.36

Manos libres 36

Cursar una llamada con el casco telefónico 37

 Casco telefónico conectado por cable 37

 Casco telefónico inalámbrico 37

Rellamada 41

 Rellamada automática 41

 Borrar registro o lista de la rellamada 41

 Asumir número de teléfono en el listín telefónico 42

 Registrar número de teléfono en la lista de
 operadores («Call by call») 43

Listín telefónico/lista de operadores («Call by call»)
del teléfono inalámbrico 44

 Guardar registro 45

 Buscar registro y marcar 46

 Marcar registro con número de marcación abreviada 47

 Ver registro 47

 Modificar registro 47

 Marcar registro como VIP (Very Important Person) 48

 Borrar registro o listín telefónico/lista de operadores 49

 Mostrar posiciones de memoria libres 49

Utilizar marcación MF 50

Cursar llamadas – con varios usuarios51

Transferir llamada 51

Retención 52

Comunicación alternativa (conmutar entre llamadas) 52

Establecer conferencia 53

Lista de llamantes 54

Funciones adicionales56

Despertador del teléfono inalámbrico 56

Función de cita del teléfono inalámbrico 58

Seleccionar estación base 61

Acceso rápido a funciones y números de teléfono 62

Intercambio de datos entre PC <-> teléfono o de un teléfono inalámbrico a otro	64
Resumen de interfaces	64
Aplicación PC (Gigaset QuickSync)	64
Interfaz de PC (V24, USB)	65
Interfaz Bluetooth	66

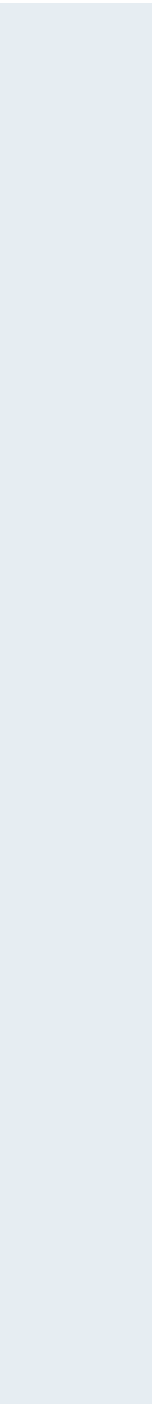
Bloqueo del teléfono. 69

Candado del teléfono inalámbrico	69
Programación de la clave del candado.	70
Bloquear/desbloquear teléfono inalámbrico	71

Anexo. 72

Eliminar problemas	72
Cuidados del teléfono inalámbrico.	75
Documentación	76
Datos técnicos.	76
Soportes cargadores	76
Accesorios.	77
Directiva UE.	77
Declaración de conformidad	78

Índice alfabético 79



Paso a paso

Acerca de este manual de instrucciones

Este manual de instrucciones describe el teléfono inalámbrico y sus funciones en su sistema de comunicación.

Se describen todas las funciones ejecutables con el teléfono inalámbrico. Si no se ofrecen determinadas funciones en su teléfono inalámbrico, puede deberse a las siguientes causas:

- La función no se ha configurado para su teléfono inalámbrico - Consulte al encargado del sistema.
- Su plataforma de comunicación no dispone de esta función - Consulte a su representante de Siemens para que lleve a cabo la ampliación.

Cursar una llamada – Las funciones básicas

Con su teléfono Ud. cursa comunicaciones internas y externas.

Las comunicaciones internas son llamadas

- realizadas en el ámbito de un sistema de comunicación, p.ej. en su empresa,
- cursadas entre sistemas de comunicación interconectados, p. ej. con diferentes sucursales de su empresa.

Las comunicaciones externas son llamadas cursadas con abonados de la red telefónica pública.

Paso a paso

Encender/apagar el teléfono inalámbrico



Mantenga pulsada la tecla de colgar hasta que se confirme el encendido o el apagado con una secuencia de tonos ascendente.

PIN

Si el PIN está en el estado de suministro (0000), el teléfono inalámbrico estará operativo tras encenderlo. Si se ha ajustado un PIN, debe introducirse.

Introduzca su PIN:



Introducir PIN



Confirmar la entrada. El teléfono inalámbrico está listo para el servicio.

Indicación de la calidad del enlace

Se visualiza en el display la intensidad de la señal de recepción a través del símbolo de «Intensidad de recepción»:

D>>>	intermitente, sin cobertura
▀>>>	intensidad de recepción reducida
▀▀>>	intensidad de recepción 50%
▀▀▀>	intensidad de recepción 75%
▀▀▀▀	intensidad de recepción 100%

El alcance radioeléctrico varía al aire libre o dentro de edificios (→ página 76). Si se presentan problemas de alcance, consulte al administrador del sistema.

Cargar el paquete de baterías

El teléfono inalámbrico sólo debe colocarse en el soporte cargador previsto.

Si el teléfono inalámbrico está en el soporte cargador, se carga aunque esté apagado. Cuando el teléfono inalámbrico está activado, se visualiza en el display la indicación del estado de carga intermitente.

Paso a paso

Si el teléfono inalámbrico se ha apagado porque el paquete de baterías está descargado y se coloca en el soporte cargador, se encenderá automáticamente y estará operativo. Comienza el proceso de carga. Si se ha ajustado un PIN, primero debe introducirse.

Idioma

Si el display no indicara su idioma preferido, puede ajustarlo Ud. mismo (→ página 17).

Marcar primero y ocupar la línea después

Preparación de la marcación:

 y en su caso 

Introduzca el número de teléfono deseado y, si es necesario, corrija los distintos caracteres con la tecla del display "Borrar".

Marcar:

 o bien 

Pulse la tecla de descolgar o la tecla manos libres en el espacio de 30 segundos. Se llama al usuario.

O bien:



El usuario contesta. Ud. cursa la llamada.

O bien:

Rech. llamada

El usuario está ocupado o rechaza la llamada. Si está configurada esta opción, usted será conectado con el buzón de voz del usuario.



Pulse la tecla de colgar brevemente.

Paso a paso


Rellamada manual



En la se guardan los 20 últimos números de teléfono marcados. Un número de teléfono que se ha marcado varias veces sólo se guarda una vez.


Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo. Pulsar de forma breve la tecla de descolgar. La lista de rellamada se visualiza.

Seleccionar número de teléfono deseado.

Si desea visualizar detalles del número de llamada seleccionada: Pulsar la tecla del display.



 o bien 

Dado el caso,  Mostrar

O bien:







Pulsar la tecla de descolgar o la tecla manos libres brevemente. Se establece el enlace.

O bien:


Opciones

Abrir el menú de rellamada. El menú contiene las siguientes funciones (→ página 41):

- Guardar en list.
- Rellam. autom.
- Utilizar número
- Borrar registro
- Borrar lista

Utilizar número



Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Modificar o completar número de teléfono, p. ej. con una marcación directa.

Pulsar la tecla de descolgar o la tecla manos libres brevemente. Se establece el enlace.

Consulta


Ud. interrumpe su conversación para realizar una consulta a un usuario (también puede ser externo) y prosigue a continuación con la primera comunicación.


Ud. está cursando una llamada.

Activar y realizar la consulta

Activar consulta. La comunicación en curso se «retiene», el primer usuario permanece en espera.

Introducir número de teléfono para la llamada de consulta.



 o bien **RETENER**



Paso a paso



El número se marca. El usuario contesta. Se inicia la llamada de consulta.

El segundo usuario está ocupado o no contesta

Cancelar

Cancele la consulta. Ud. vuelve a estar conectado con el primer usuario.

Introducir nº

Llame a un segundo usuario

o bien:

Volver

Ud. vuelve a estar conectado con el primer usuario.

Finalizar la llamada de consulta y volver a la llamada en espera

O bien:

El segundo usuario cuelga.

Volver

Llame a un segundo usuario

Introducir nº

o bien:

Volver

Ud. vuelve a estar conectado con el primer usuario.

Ud. vuelve a estar conectado con el primer interlocutor. El segundo interlocutor recibe la señal de ocupado y cuelga, un teléfono inalámbrico Gigaset cuelga automáticamente.

Pero también es posible

- cambiar entre los interlocutores (comunicación alternativa) (→ página 52),
- establecer una conferencia (conferencia) (→ página 53) o
- transferir el interlocutor en espera al segundo interlocutor (pulsar la tecla de colgar) (→ página 51).

Paso a paso

Contestar o rechazar una llamada

Contestar una llamada

Su teléfono inalámbrico suena (→ página 27). La información del llamante se muestra en el display. Puede indicarse el número de teléfono del llamante y/o su nombre. Para contestar una llamada dispone de las siguientes posibilidades:

o bien

Sin timbre

Pulse la tecla del display. En la extensión que llama el teléfono sigue sonando. Usted abandona la sala con el teléfono.

 o bien 

Pulse la tecla de descolgar o la tecla manos libres.

o bien



El teléfono inalámbrico se encuentra en el soporte cargador: retire el teléfono inalámbrico del soporte cargador (sólo funciona si está activada la función "Aceptación aut. de llamada", → página 27).

 o bien 

El teléfono inalámbrico se encuentra fuera del soporte cargador: pulse la tecla de descolgar o la tecla manos libres.

Tras haber aceptado la llamada puede:

- transferir la llamada (función Iniciar consulta) (→ página 51),
- retener la llamada (función Micrófono no) para realizar una consulta en la sala (→ página 52),
- retener la llamada (función Consulta) y llamar a un segundo interlocutor (→ página 4) para transferir la llamada retenida (→ página 51), para la comunicación alternativa (→ página 52) o para establecer una conferencia (→ página 53).

Rechazar llamada

Si no desea ser molestado, tiene la posibilidad de rechazar una llamada.

Rechazar

Confirmar el mensaje del display con una de las dos teclas de display. La llamada se rechaza y el llamante oye el tono de ocupado. Si se ha configurado oportunamente, Ud. es conectado con el buzón del usuario o puede programar una devolución de llamada.

Paso a paso



o bien



Terminar la comunicación

Pulsar de forma breve la tecla de colgar o colocar el teléfono inalámbrico en el soporte cargador.

Según el ajuste del sistema de comunicación, se indican los costes de la llamada.

Activar o desactivar el bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado sirve para evitar pulsaciones involuntarias de las teclas, p. ej., cuando se lleva el teléfono en el bolsillo. Al presentarse una llamada, el bloqueo del teclado se desactiva automáticamente, volviéndose a activar al finalizar la comunicación.



Pulse la tecla de cuadrado hasta que una secuencia de tonos ascendente confirme la activación o desactivación.

Si está activado el bloqueo del teclado se muestra una llave en el display.

**Nota:**

Con el bloqueo del teclado activado es posible marcar un número de emergencia establecido previamente.

Tras abandonar la red radiotelefónica









El nombre de la base parpadea en el display. El teléfono inalámbrico trata repetidamente de sincronizarse con una base. Los intervalos entre los intentos de sincronización van en aumento como consecuencia de la función integrada de ahorro de energía.

Para conservar el paquete de baterías durante más tiempo, puede apagar el teléfono inalámbrico.

Descripción de los elementos de control

Teclas de función

Existen las siguientes teclas de función:

Tecla	Nombre	Utilización
	Tecla de colgar y de conectar/desconectar	<ul style="list-style-type: none">Finalizar comunicacionesCancelar funcionesRetornar al menú de orden superior (sólo tras Opciones)Activar o desactivar el teléfono inalámbrico
	Tecla de descolgar	<ul style="list-style-type: none">Contestar una llamadaMarcar números de teléfonoAcceso a la lista de rellamadaAcceder a las funciones del sistema telefónico
	Tecla «manos libres»	<ul style="list-style-type: none">Contestar una llamadaMarcar números de teléfonoCambiar entre comunicación por el microteléfono y comunicación manos libresAcceder a las funciones del sistema telefónico
	Lista de mensajes	Acceso a listas de mensajes
	Tecla de asterisco	Activar/desactivar timbre
	Tecla de cuadrado	Activar/desactivar bloqueo del teclado
	Tecla «Call by call»	Acceso a la lista de operadores
	Tecla de flash	Función de tecla de flash (→ página 9)






Tecla de flash

La tecla de flash permite activar en los distintos estados de servicio las siguientes funciones pulsando brevemente una tecla:

- Al marcar: Insertar pausa de marcación (p. ej. entre el prefijo y el número de teléfono o al consultar un buzón)
- Durante la llamada: se inicia una consulta
- Durante la llamada de consulta: comunicación alternativa entre los usuarios
















Tecla de control

La tecla de control tiene asignadas diferentes funciones dependiendo de la situación:

Situación	 Pulsar en el centro	 Pulsar arriba	 Pulsar abajo	 Pulsar a la izquierda	 Pulsar a la derecha
En estado de reposo	Abrir menú principal del teléfono inalámbrico	Ajustar los tonos de llamada	Abrir listín telefónico del teléfono inalámbrico		Brevemente: Abrir menú principal del teléfono inalámbrico
Durante una llamada	Abrir submenú/ Confirmar la selección (en lugar de OK)	Ajustar volumen de voz/del teléfono	Abrir listín telefónico del teléfono inalámbrico		Selección de „Volumen,“ „Marc. tonos,“ „Ajustes base“
En el menú principal	Solicitar la función seleccionada	Seleccionar símbolo de menú	Seleccionar símbolo de menú	Seleccionar símbolo de menú	Seleccionar símbolo de menú
En listas y menús	Solicitar la función seleccionada	Elemento superior de la lista	Elemento inferior de la lista	Nivel de menú superior, cancelar	Seleccionar registro (OK)
En el campo de entrada		Cursor una línea hacia arriba	Cursor una línea hacia abajo	Cursor hacia la izquierda	Cursor hacia la derecha
Modificar valores	Almacenar valor			Reducir valor	Aumentar valor

Teclas de display

El teléfono inalámbrico dispone de dos teclas de display, las cuales pueden tener asignadas una o dos funciones respectivamente. Si una tecla tiene asignada dos funciones, la función deseada se selecciona con la parte derecha o izquierda de la tecla de display. La asignación de las teclas de display depende del estado operativo. Las funciones pueden representarse mediante un texto o un símbolo:

Símbolo	Nombre	Utilización
	Menú	Acceso al menú principal del teléfono inalámbrico o a un menú contextual
	Borrar	Borrar los caracteres introducidos uno a uno hacia atrás
	Volver	Retornar al menú de orden superior, cancelar
	OK	Confirmar el punto de menú seleccionado
	Arriba/abajo	Hojear arriba y abajo para seleccionar puntos de menú
	Fijar función	Asignar una función a la tecla izquierda de display. Se visualiza hasta que se haya fijado una función.
	Cambiar	Cambiar la configuración
	Escucha	Escuchar melodía
	Aceptar	Aceptar aviso de llamada en espera
	Ver	Visualizar registro o imagen
	Desactivar	Terminar rellamada automática/desactivar función
	Fin	Terminar la reproducción de una melodía
	Tono	Activar el tono de advertencia
	Sí	Confirmar consulta de seguridad
	Comunicación alternativa	Alternar entre dos interlocutores

Símbolo	Nombre	Utilización
Opciones	Opciones	Abrir el menú del teléfono inalámbrico dependiendo de la situación
RETENER	Consulta	Realizar una consulta
Timb.no	Sin timbre	Confirmar llamada de cita del teléfono inalámbrico
Ajustar	Ajustar	Ajustar tecla numérica
Guardar	Guardar	Guardar entradas
SALVAR	Guardar	Guardar entradas
Notas	Cita	Solicitar función de cita del teléfono inalámbrico
MARCAR	Marcar	Marcar las cifras introducidas
Alarma	Despertador	Solicitar función de despertador
Hora	Hora	Introducir hora y fecha. Se visualiza hasta que se hayan ajustado la hora y la fecha.






Al asignar una función a la tecla izquierda del display pueden visualizarse otros símbolos, p.ej. el nombre de un registro de listín telefónico o de un registro de lista de operadores («Call by call», → página 62).

Símbolos de menú del menú principal

 o bien 

Al menú principal del teléfono inalámbrico se accede pulsando la tecla del display "MENU", pulsando en el centro la tecla de control, o bien pulsando el lado derecho de la tecla de control.

El menú principal es un menú de orientación gráfica y tiene los siguientes símbolos de menú:

Símbolo	Utilización
	Acceso al menú Extras. Contiene las opciones de menú "Transf. de datos" y "Citas perdidas".
	Abrir la máscara de entrada del despertador. Aquí puede introducirse una alarma de despertador.
	Acceso al menú «Citas/hora» Muestra el calendario del mes en cuestión. A continuación puede introducirse una nueva cita y se indica la lista de las citas fijadas.
	Acceso al menú Gestor recursos. Contiene los puntos de menú "Salvapantallas", "Imagen llamada", "Sonidos" y "Memoria libre".
	Acceso al menú de configuración. Contiene los puntos de menú "Fecha/hora", "Ajuste audio", "Pantalla", "Terminal" y "Base".

/ 

Los símbolos de menú se seleccionan pulsando la tecla de control arriba/abajo.

Puesta en servicio del teléfono

Retirar la lámina de protección



Antes de la puesta en servicio debe retirarse la cubierta de protección del display.

Introducir el paquete de baterías

El teléfono inalámbrico se suministra con el paquete de baterías homologado. El paquete de baterías no está cargado. Se carga una vez insertado en el teléfono inalámbrico.

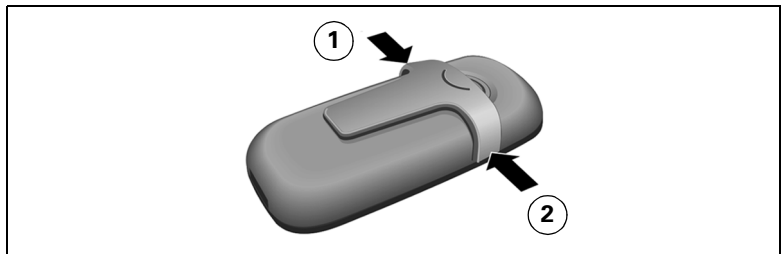


Nota:

- Observe las indicaciones de seguridad (→dorso de la cubierta).
- Utilice sólo el paquete de baterías homologado (→ página 16).
- No abra el compartimento de baterías en lugares con mucho polvo.
- Al extraer el paquete de baterías se mantienen tanto los números registrados en el listín telefónico como todos los ajustes. La fecha y la hora se reponen.
- Extraiga el paquete de baterías sólo si está averiado. Cualquier extracción innecesaria reduce la vida útil del paquete de baterías.

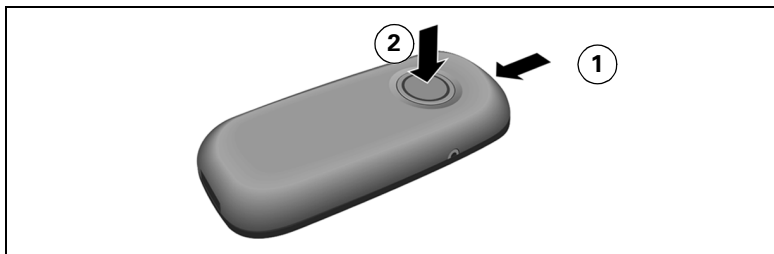
1º Si está montado: retirar el clip para el cinturón

Introducir un destornillador entre el clip para el cinturón y la tapa del compartimento de baterías (1) y presionar el clip para el cinturón con el destornillador hacia afuera (2) hasta que se desenchaje.



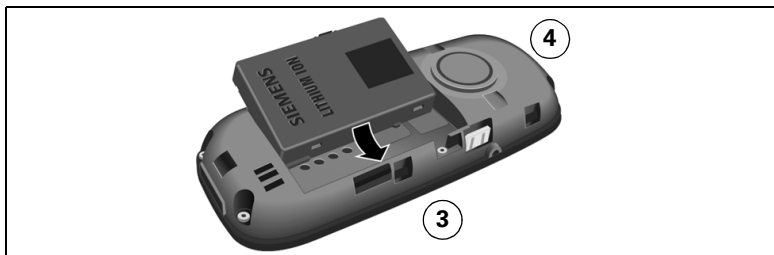
2° Abrir el compartimento de baterías

Sujetar el equipo en la mano con el teclado mirando hacia la palma de la mano. Apoyar el dedo pulgar de la otra mano sobre el altavoz (2) y colocar el índice de la misma mano en la hendidura (1) que se encuentra en la parte de arriba del terminal inalámbrico. Levantar la tapa.



3° Introducir el paquete de baterías

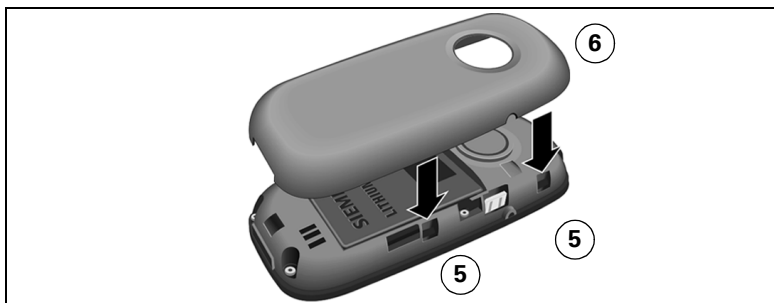
Colocar el paquete de baterías inclinado, con el saliente por delante (3). A continuación, presionar desde arriba en la carcasa hasta que la sujeción del paquete de baterías encaje fijamente en la carcasa (4).



Nota: Para extraer el paquete de baterías debe presionarse primeramente la sujeción lateral.

4° Cerrar el compartimento de baterías

Posicionar la tapa del compartimento de baterías sobre los salientes de la carcasa de forma que encaje (5). A continuación, colocar y presionar la tapa del compartimento de baterías, hasta que encaje (6).



Carga y uso del paquete de baterías





Para cargar el paquete de baterías, deposite el teléfono inalámbrico en el soporte cargador con el teclado hacia adelante.



Atención:

Para la operación del soporte cargador utilice sólo alimentadores enchufables admisibles (números de pedido véase → página 76).

El nivel de carga de la batería se muestra a través de la indicación de estado de carga. Durante la carga parpadea:

	Paquete de baterías vacío
	Paquete de baterías cargado al 33%
	Paquete de baterías cargado al 66%
	Paquete de baterías cargado al 100%



Nota:

- Primer proceso de carga: Cargue el paquete de baterías al menos durante 10 horas sin interrupción, independientemente de la indicación del estado de carga. Seguidamente, utilice el teléfono inalámbrico hasta que suene el tono de aviso de batería sin volver a colocarlo hasta entonces en el soporte cargador. De este modo, la indicación del estado de carga se adapta a los tiempos de servicio del paquete de baterías.
- Para alcanzar los tiempos máximos de servicio y carga (→ página 16): utilice el teléfono inalámbrico varias veces hasta que suene el tono de aviso de la batería sin colocarlo de nuevo hasta entonces en el soporte cargador.
- Para los siguientes procesos de carga: puede colocar el teléfono inalámbrico después de cada uso en el soporte cargador. La carga se controla de forma electrónica, lo que permite una carga del paquete de baterías óptima y sin problemas.

Tiempos de servicio y carga del paquete de baterías

Estos tiempos no se alcanzan hasta después de realizar varios procesos de carga y descarga y dependen de

- la capacidad de la batería,
- la antigüedad de las baterías,
- los ajustes seleccionados,
- las pautas de utilización del usuario
- el sistema DECT Cordless conectado.

Capacidad (mAh)	Tiempo en espera a llamada (horas)	Tiempo en conversación (horas)	Tiempo de carga (horas)
700 (Paquete de baterías original)	> 250 ^a aprox. 150 ^b	aprox. 12	aprox. 3,5

- a. Operación en combinación con una estación base Gigaset, p.ej. Gigaset s300 professional
- b. Operación en combinación con HiPath Cordless Enterprise / HiPath Cordless Office

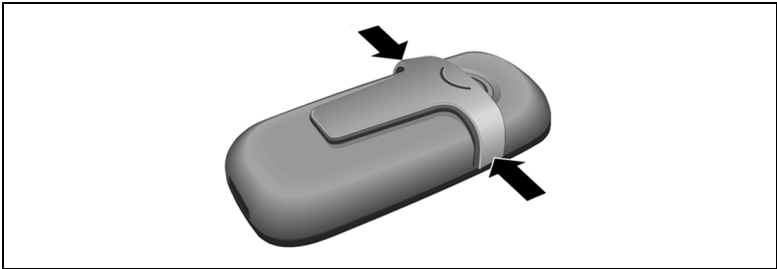
Paquetes de baterías homologados

Para el teléfono inalámbrico sólo está homologado el paquete de baterías original de Siemens.

Paquete de baterías	Código
lones de litio, 700 mAh	V30145-K1310-X250 V30145-K1310-X322 V30145-K1310-X401

Montaje del clip para el cinturón

Pulse el clip para el cinturón sobre la parte trasera del teléfono inalámbrico hasta encajar los ganchos laterales en los orificios.



Paso a paso

Ajustar el idioma del display en el teléfono inalámbrico

Si en el estado de suministro no está preajustado el idioma preferido por Ud. en el teléfono inalámbrico, puede ajustarlo Ud. mismo. El idioma de los textos del display del sistema de comunicación sólo puede ser ajustado por el administrador.

Abrir el menú principal

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Abrir primer submenú

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Abrir segundo submenú

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Abrir tercer submenú

Seleccionar y confirmar el punto de menú.





Seleccionar y confirmar el punto de menú.

 o bien 




O bien:

   Ajuste terminal 




O bien:

   H/Set Settings 




O bien:

  Terminal 




O bien:

  Handset 



O bien:

  Idioma 

O bien:


  Language 

Paso a paso



Deutsch
English
Francais
Italiano
Espanol
Portugues
Nederlands
Dansk
Norsk
Svenska
Suomi
Cesky
Polski
Turkce
Ellinika
Magyar
Russkij
Hrvatski
Slovenscina
Romana

OK




Seleccionar idioma

Seleccionar el idioma deseado y confirmar.
Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.



Nota:

- Si ha ajustado involuntariamente un idioma del display que no comprende, pulse « 8 4 1» y vuelva a seleccionar el idioma.
- Si desea reponer el idioma del display al estado de suministro: → página 34.

Paso a paso

Configuración del teléfono inalámbrico

Si no está satisfecho con la configuración estándar del teléfono inalámbrico, puede modificarla.

Ajustar volumen de voz

Durante una llamada puede modificar el volumen de voz. Pueden ajustarse los siguientes volúmenes:

- Volumen para microteléfono. Son posibles tres niveles de volumen.
- Volumen para manos libres. Son posibles cinco niveles de volumen. El volumen para manos libres sólo puede modificarse cuando está activado (→ página 36).



Ud. está cursando una llamada.



o bien



Hauptmenü des Mobiltelefons öffnen.



Ajuste terminal



Seleccionar símbolo de menú y confirmar.



Ajuste audio



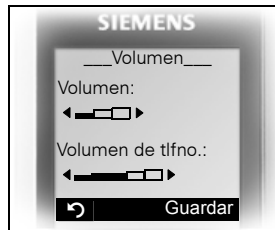
Seleccionar y confirmar el punto de menú.



Volume Áudio



Seleccionar y confirmar el punto de menú.



Guardar

Especificar ajuste.

Pulse la tecla del display si desea guardar permanentemente el ajuste.

Paso a paso



Ajustar los tonos de llamada














Ajustar volumen y melodía de los tonos de llamada

Su teléfono inalámbrico tiene guardados tonos y melodías. También puede cargar en el teléfono inalámbrico melodías desde el PC (→ página 64) y administrarlas (→ página 23). Al seleccionar el menú suena el tono de llamada con el ajuste actual. Puede seleccionar entre cinco niveles de volumen del timbre, el timbre progresivo (el volumen aumenta paso a paso) y sin timbre.

Para diferenciar más fácilmente las llamadas y citas en su teléfono inalámbrico, pueden ajustarse tonos de llamada distintos:

- Para llamadas externas
- Para llamadas internas
- Para citas
- Igual para todos

 o bien 

   Ajuste terminal	
  Ajuste audio	
  Tonosdellam.	
  Parallam. ext. Parallam. Int. Paracitas Igual para tod.	

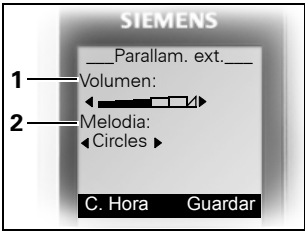
Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú deseado. Se indica la máscara de entrada, p.ej. para llamadas externas.



- 1 Volumen del timbre
- 2 Melodía del timbre



Ajustar volumen.



Saltar una línea hacia abajo.

...

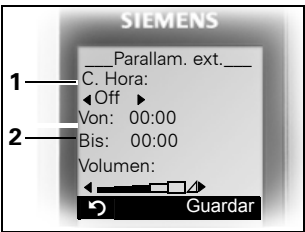
etc.

Paso a paso

Control del volumen y la melodía de los tonos de llamada en función de la hora

C. Hora.

Pulse la tecla de display.



...

Fije el control horario.

Saltar una línea hacia abajo.

etc.



Asegúrese de haber aceptado la llamada antes de sujetar el teléfono junto al oído. Así evita daños en los oídos causados por tonos de llamada altos.

Guardar

Guardar ajustes.

Ajustar tonos de aviso

Los tonos de aviso tienen el siguiente significado:

Tono aviso	Significado
Clic de teclas	Se confirma cada pulsación de teclas.
Tonos de confirmación	<ul style="list-style-type: none">• Tono de confirmación (secuencia de tonos ascendente) al guardar entradas/ajustes y al colocar el teléfono inalámbrico en el soporte cargador• Tono de error (secuencia de tonos descendente) en caso de entrada incorrecta• Tono de fin de menú al final del menú
Tono de batería	Debe cargarse el paquete de baterías.

Paso a paso

>☰ o bien ☐

☐☐

Ajuste terminal

OK

☐☐

Ajuste audio

OK

☐☐

Tonos de aviso

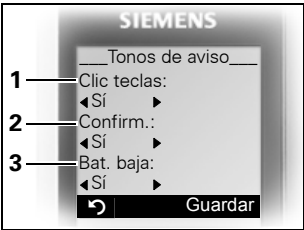
OK

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se indica la máscara de entrada, p.ej. para los tonos de aviso.



- 1 Estado de clic de teclas
- 2 Estado del tono de confirmación
- 3 Estado del tono de batería

☐☐

☐

...

Guardar

☐=

Especificar ajuste.

Saltar una línea hacia abajo.

Guardar ajustes.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Ajustar alarma de vibración

>☰ o bien ☐

☐☐

Ajuste terminal

OK

☐☐

Ajuste audio

OK

☐☐

Vibrador ☐

OK

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.





Seleccionar y confirmar el punto de menú. La alarma de vibración se activa o desactiva, dependiendo del ajuste precedente. El estado se indica en la casilla de control (vacío = desactivado).

Paso a paso

Ajustar tonos de llamada e imágenes mediante el gestor de recursos

El Gestor recursos de su teléfono inalámbrico administra sonidos, que Ud. puede ajustar como tono de llamada, e imágenes, que puede utilizar como salvapantallas. Los sonidos están preconfigurados y no se pueden modificar, recargar ni borrar.

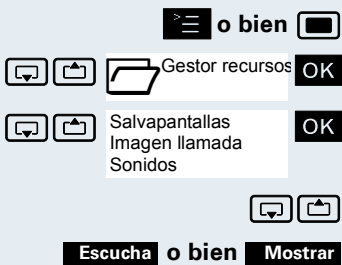
El Gestor recursos puede administrar los siguientes tipos de medios:

Símbolo	Tipo de medios	Formato
	Tonos de timbre monofónicos	estándar
	Tonos de timbre polifónicos	estándar
	Tonos de timbre polifónicos	.mid
	Imagen (salvapantallas)	BMP (128 x 128 o bien 128 x 66 pixel)

En el gestor de recursos el símbolo se indica delante del nombre. Su teléfono inalámbrico tiene preajustados diferentes sonidos monofónicos y polifónicos. No es posible cargar sonidos nuevos ni borrar los existentes

Puede descargar de un PC imágenes (→ página 64) y escuchar los sonidos disponibles.

Ver imágenes/reproducir sonidos



Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú deseado.

Seleccionar registro.

Pulsar la tecla del display. Se reproducen sonidos o se visualizan imágenes.

Paso a paso

Fin o bien

Volumen 1

Volumen 2

...

OK

Escucha

Volumen

Guardar

Gestor recursos

OK

Salvapantallas

Imagen llamada


OK

Opciones

Renombrar


OK

Pulsar la tecla del display. Finaliza la reproducción del sonido o la visualización de la imagen.

Mientras Ud. reproduce sonidos puede interrumpir la reproducción mediante la tecla .

Pulsar prolongadamente la tecla de colgar para finalizar el proceso. El teléfono inalámbrico vuelve al estado de reposo.

En caso de mensaje de error

Tras la selección de un imagen Ud. recibe un mensaje de error en el caso de haber almacenado la imagen en un formato de archivo no válido. Mediante  se cancela el proceso. Con **Borrar** puede borrar la imagen.

Ajustar el volumen de sonido durante la reproducción

Seleccionar y confirmar el sonido deseado. El volumen puede ajustarse en la máscara de entrada en 5 niveles.

Pulse la tecla del display.

Pulse la tecla del display.

Ajustar volumen.

Guardar el ajuste.

Cambiar el nombre de imagen

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú deseado.

Seleccionar registro.

Abrir menú.

Puede modificarse el nombre del registro. Longitud: máx. 15 caracteres. Confirmar la entrada a continuación.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Paso a paso



o bien

Gestor recur-
sosSalvapantallas
Imagen llamada

Opciones

O bien:



Borrar registro



O bien:



Borrar lista

Gestor recur-
sos


Memoria libre



o bien



Borrar imágenes

Si un imagen no puede borrarse, está señalizado con . En ese caso, las funciones citadas más abajo no están disponibles.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú deseado.

Seleccionar registro.

Abrir menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se borra el registro seleccionado.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se borran todos los registros que se pueden borrar de la lista.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

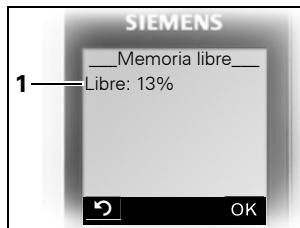
Comprobar memoria libre

Puede visualizarse la memoria libre disponible.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se indica la memoria libre/ocupada:



El 13% de la memoria total disponible está libre.

Pulsar la tecla del display. La indicación se cierra.

Paso a paso

Activar o desactivar el tono de llamada

Desactivar el tono de llamada



Mantener pulsada la tecla hasta que se emita un tono de confirmación.



El tono de llamada se desactiva.

Activar el tono de llamada



Mantener pulsada la tecla hasta que se emita un tono de confirmación.

Desactivar el tono de llamada para la llamada actual



Mantener pulsada la tecla hasta que se emita un tono de confirmación.

Es conveniente que a continuación active de nuevo el tono de llamada, para que el terminal inalámbrico pueda volver a señalar la siguiente llamada a través del tono de llamada.

Activar o desactivar el tono de advertencia

Si ajusta el tono de advertencia se desactivarán todos los demás tonos. En caso de llamada, ésta se señalará por medio de este tono breve.

Si el teléfono inalámbrico forma parte de un grupo de telecaptura de llamadas, las llamadas de telecaptura se señalarán igualmente a través del tono de advertencia.

Activar el tono de advertencia



Mantener pulsada la tecla hasta que se emita un tono de confirmación.

Bip



El tono de advertencia está activado. El volumen del tono de advertencia va unido al volumen del tono de llamada externo.

Desactivar el tono de advertencia



Mantener pulsada la tecla hasta que se emita un tono de confirmación.




Paso a paso

Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas




Esta función permite atender las llamadas retirando simplemente el teléfono inalámbrico del soporte cargador.

 o bien 




Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

   Ajuste terminal 

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

  Terminal 

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

  Acept. llamad. aut 

Seleccionar y confirmar el punto de menú.



La aceptación automática de llamadas está activada.

Si la función está activada esto se indica por medio de una marca, y puede volver a desactivarse seleccionándola de nuevo.






Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Paso a paso

Ajustar fecha y hora



La fecha y la hora del teléfono inalámbrico se ajustan automáticamente al llamar a un usuario. Si su sistema de comunicación no soporta esta función, puede ajustarla manualmente. Es necesario ajustar la fecha y la hora en el teléfono inalámbrico para que la llamada sea registrada con la hora correcta.

O bien:



Ajuste terminal

OK




Fecha/hora

OK


O bien:

Hora


Seguir con:



Introducir fecha, p.ej. 22.09.2007 = 220907.




Saltar una línea hacia abajo.



Introducir hora, p.ej. 19:05 horas = 1905.

Guardar



Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Si todavía no se han ajustado la fecha y la hora:

Pulsar la tecla del display.

Introducir fecha, p.ej. 22.09.2007 = 220907.

Saltar una línea hacia abajo.

Introducir hora, p.ej. 19:05 horas = 1905.

Guardar ajustes.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Nota:

HiPath Cordless IP sobrescribe el tiempo ajustado del teléfono inalámbrico.

28

Paso a paso

Ajustar display

Para el display existen diversas posibilidades de ajuste. Puede ajustarse el salvapantallas (logotipo), el esquema de color, el contraste y la iluminación del display. Asimismo puede modificarse el nombre de la estación base indicado.

Salvapantallas

Puede ajustarse un salvapantallas para el estado de reposo del teléfono inalámbrico. Este sustituye la indicación en el estado de reposo y, dado el caso, puede ocultar la fecha, la hora y el nombre de la estación base. El salvapantallas no se visualiza durante una llamada ni cuando el teléfono inalámbrico está dado de baja.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se indica la máscara para activar y ajustar el salvapantallas.

Activar o desactivar la activación.

Se visualiza el salvapantallas activo.

Saltar una línea hacia abajo.

Seleccionar imagen, p.ej. "Beach".

Indicación práctica: Si selecciona el salvapantallas "Reloj", el display indica la hora con números grandes.

Se activa el salvapantallas seleccionado.

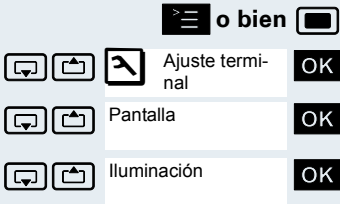
Guardar ajustes.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.



Paso a paso

Paso a paso



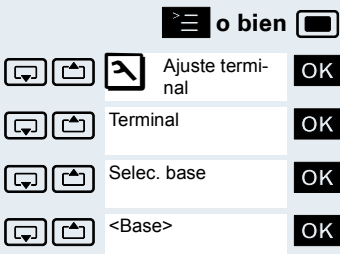
En el soporte cargador:



Fuera del soporte cargador:



Guardar

**MODIFIC**

Modificar nombre:



y, si es necesario,

Iluminación

Puede determinar si el display queda iluminado cuando se encuentra en el soporte cargador o cuando está fuera de él.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se indica la máscara para el ajuste de la iluminación.

Activar o desactivar la activación.

Saltar una línea hacia abajo.

Activar o desactivar la activación.

Guardar el ajuste.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Nombre de la estación base

Ud. puede modificar el nombre de la estación base.
Para ello, el teléfono inalámbrico debe estar dado de
alta en la estación base pertinente.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

La estación base seleccionada se encuentra activada. La estación base activada se indica por medio de una marca y puede desactivarse de nuevo seleccionando otra estación base.

Modificar ajustes.

Borrar texto.

Introducir texto nuevo y, si es necesario, corregir caracteres mediante la tecla de display «Borrar».

Paso a paso

Guardar



Guardar ajustes.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Pulsar la tecla de colgar dos veces para desactivar o activar de nuevo el teléfono inalámbrico.

El nuevo nombre de la estación base se visualiza ahora en el estado de reposo.

El sistema HiPath Cordless IP sobrescribe la indicación del display "Nombre de la base" en cuanto se ocupa la línea. En este caso, el nombre de la estación base se muestra tras apagar y volver a encender el teléfono inalámbrico.

Paso a paso

Ajustar la lista de conversión para transferencia de vCard

En programas de correo electrónico, como p.ej. Microsoft Outlook, los números de llamada se indican normalmente de la siguiente manera: +49 (05251) 820776. El teléfono inalámbrico no puede utilizar este formato para marcar el número. Si dicho número es un número de la red fija local, éste se convierte durante la marcación al 0820776. Los pares de conversión están fijados en la tabla de conversión y pueden modificarse si difieren de los valores estándar.

Consulte a su administrador del sistema qué reglas de conversión son válidas para su teléfono inalámbrico.

Determinar pares de conversión

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. La tabla de conversión se visualiza. Dicha tabla está predefinida para el país en cuestión y presenta el siguiente aspecto, p. ej.:

- 1 El prefijo nacional "49" se sustituye por "00".
- 2 El prefijo interurbano p. ej. "05251" (aquí vacío) se sustituye por "0".



Modificar registro.

Con la tecla de control hacia arriba/abajo puede saltar a otro campo de entrada; con la tecla de control hacia la izquierda/derecha puede desplazar el cursor dentro de un campo de entrada.

Guardar

Guardar el ajuste.



Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Paso a paso

Reposición al estado de suministro

Esta función permite reponer el teléfono inalámbrico al estado de suministro, p.ej. al entregarlo a otra persona o para configurarlo de nuevo.

El efecto en las prestaciones del teléfono inalámbrico es:

Prestación	Efecto
Ajustes audio	se reponen
Lista de operadores («Call by call»)	se mantiene
Registro del sistema	se mantiene
Listín telefónico	se mantiene
Lista de rellamada	se borra

Reposición

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.




Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra una consulta de seguridad.

Confirmar consulta de seguridad. El teléfono inalámbrico se repone al estado de suministro.



Nota:

Si también desea borrar el listín telefónico:
→ página 49.





Ajuste terminal

OK



Terminal

OK



Reponer teléf.

OK

Sí

Ajustes en el estado de suministro

Ajuste	Explicación/notas	Niveles	Estado de suministro
Ajuste audio	Volumen del timbre	5	5
	Melodía del timbre, externa	3+30	1
	Melodía del timbre, interna	3+30)	3
	Tono de advertencia	-	desactivado
	Volumen del microteléfono	3	1
	Volumen para manos libres	5	3
	Anuncio grabado del nombre	-	desactivado
	Despertador/cita	-	desactivado
	Nombre de cita	-	borrado
	Clic de teclas cada vez que se pulsa una tecla.	-	activado
	Tono de aviso, aprox. 5 minutos antes de que se gaste completamente la carga de la batería.	-	activado
	Tonos de confirmación para indicar si las acciones se han ejecutado o no.	-	activado
	Vibración	-	activado
Acept. llamad. aut.	La llamada se acepta automáticamente al retirar el teléfono inalámbrico del soporte cargador.	-	activado
Selecc. base	Selección de la estación base	4	se mantiene
Iluminación	Iluminación del display	-	desactivado
Logotipo	Indicación en el display de reposo	-	desactivado
Caract. Extras.	Juego de caracteres disponibles	-	estándar
Idioma	Selección de diferentes idiomas.	20	alemán o bien inglés
Bluetooth	Activar Bluetooth	-	desactivado
Estado de suministro	Los números de la lista de llamada se borran y se recuperan los ajustes audio originales. El teléfono inalámbrico permanece dado de alta.	-	-

Paso a paso

Cursar llamadas – Funciones de confort

Manos libres

Características

El modo «manos libres» le ofrece las siguientes ventajas:

- Otras personas pueden escuchar y tomar parte en la comunicación.
- Ud. tiene las manos libres.
- Al marcar se escucha p.ej. el tono de libre sin tener que llevarse al oído el teléfono inalámbrico.

La función manos libres puede utilizarse sin problemas hasta un nivel de ruido del entorno de 50 db (A) (entorno de despacho).

Activar manos libres

La función manos libres puede activarse durante la comunicación, al marcar, o al contestar una llamada:



Pulsar la tecla manos libres. La tecla «manos libres» se enciende. Informe a su interlocutor si permite a otra persona escuchar la conversación.



Nota:

Es imprescindible cambiar a la comunicación por microteléfono antes de volver a llevarse directamente al oído el teléfono. Así se evitan daños en los oídos.

Alternar entre comunicación manos libres y comunicación por microteléfono



Pulsar la tecla manos libres. El teléfono inalámbrico cambia de manos libres a comunicación por microteléfono o viceversa.

La tecla «manos libres» se enciende si está activada la función manos libres. No se enciende si está desactivada la función manos libres y está activada la comunicación por microteléfono.

Paso a paso

**Nota:**

Si desea volver a colocar el teléfono inalámbrico en el soporte cargador durante una llamada, p.ej. porque el paquete de baterías está descargado, mantenga pulsada la tecla «manos libres» para que no se interrumpa la llamada.

Ajustar volumen manos libres

El volumen se puede ajustar durante la comunicación (→ página 19).

Cursar una llamada con el casco telefónico

El teléfono inalámbrico puede utilizarse tanto con un casco telefónico conectado por cable como con uno inalámbrico.

Casco telefónico conectado por cable

Puede enchufar un casco telefónico conectado por cable a través de la toma situada en la parte inferior del teléfono inalámbrico. El casco telefónico debe tener un conector SLIM-Lumberg.

A la vez que se conecta el casco telefónico se conectan también la cápsula receptora y el micrófono al casco telefónico.

Casco telefónico inalámbrico

Ud. puede utilizar un casco telefónico apto para Bluetooth (casco telefónico BT) en su teléfono inalámbrico. Este le permite mantener las manos libres y evitar un cable molesto, p.ej. cuando trabaja en el ordenador o si tiene que desplazarse.

Antes de utilizar su casco telefónico por primera vez deberá registrarlo en el teléfono inalámbrico. Posteriormente podrá utilizar dicho casco telefónico siempre que desee mientras no lo dé de baja.

Paso a paso



Nota:

- En teoría, una conexión Bluetooth puede ser interceptada.
 - A fin de mejorar la seguridad contra interceptaciones o escuchas indebidas, es conveniente dar de baja aquellos equipos Bluetooth que no se vayan a utilizar.
-

Durante las llamadas, en el casco telefónico BT no se señalizan las segundas llamadas.

Paso a paso



o bien

Extras

Transf. datos

Bluetooth

Buscar auricular

Equip. Encontrados
SL3 Headset

Opciones

Conocer equipo

PIN Bluetooth:

Activar ☐



Registrar el casco telefónico BT en el teléfono inalámbrico

Ajustar el casco telefónico al modo de registro (consulte las instrucciones de manejo de su casco telefónico).

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra el menú Bluetooth.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. El teléfono inalámbrico busca un casco telefónico apto para Bluetooth y establece la conexión inalámbrica. Se indican los nombres de los equipos encontrados.

Seleccionar el casco telefónico deseado.

Abrir el menú del teléfono inalámbrico.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Introducir el PIN Bluetooth del casco telefónico y confirmar (consulte las instrucciones de manejo de su casco telefónico). El equipo es aceptado en la lista de los equipos conocidos.

La interfaz Bluetooth se activa automáticamente en su teléfono inalámbrico.

La función Bluetooth activada se señala con una marca.

Telefonar con el casco telefónico BT

Activar el casco telefónico BT durante una llamada

Cuando el teléfono inalámbrico se encuentra en estado de marcación o de comunicación (establecer una llamada → página 3), el casco telefónico BT puede asumir la función de cápsula receptora y micrófono.

Pulse la tecla de "descolgar" correspondiente en el casco telefónico BT (consulte las instrucciones de manejo de su casco telefónico).

Paso a paso



Aceptar llamada en el casco telefónico BT

Al recibirse una llamada se escucha en el casco telefónico un tono de llamada. Pulse la tecla de "descolgar" correspondiente en el casco telefónico BT (consulte las instrucciones de manejo de su casco telefónico).

Desactivar el casco telefónico BT durante una llamada

Ud. está cursando una llamada a través del casco telefónico BT.



Pulsar la tecla de descolgar o la tecla manos libres en el teléfono inalámbrico. El casco telefónico BT se desactiva. Puede continuar la comunicación directamente a través del teléfono inalámbrico.

Dar de baja el casco telefónico BT en el teléfono inalámbrico

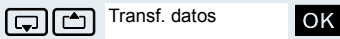
Si no va a utilizar más el casco telefónico BT, es conveniente que lo dé de baja en el teléfono inalámbrico a fin de garantizar la seguridad contra la interceptación o escucha indebida.



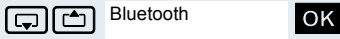
Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.



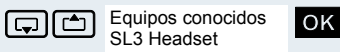
Seleccionar símbolo de menú y confirmar.



Seleccionar símbolo de menú y confirmar.



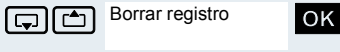
Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra el menú Bluetooth.



Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra el nombre del casco telefónico BT dado de alta o conocido.

Opciones

Abrir el menú del teléfono inalámbrico.



Seleccionar y confirmar el punto de menú. El casco telefónico BT está dado de baja o no es conocido ya en el teléfono inalámbrico.

Paso a paso

Rellamada

En la lista de rellamada se guardan los 20 últimos números de teléfono marcados. Un número de teléfono que se ha marcado varias veces sólo se guarda una vez.

Si ha intentado llamar a un usuario a través del listín telefónico, en la rellamada se visualizará el nombre de dicho usuario. Rellamada manual, véase (→ página 4).

Rellamada automática

La marcación de los números de teléfono se repite automáticamente diez veces en intervalos de 20 segundos. La función «manos libres» se activa automáticamente y la tecla «manos libres» parpadea. Tras diez intentos de marcación sin éxito y en caso de cursarse entre tanto una llamada, la función se desactiva.

Pulsar de forma breve la tecla de descolgar. La lista de rellamada se visualiza.

Seleccionar número de teléfono deseado.

Abrir el menú de rellamada.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. La rellamada automática está activada.

O bien:



El usuario contesta, curse la llamada.

O bien:

No

Si desea cancelar la función: pulsar la tecla de display o cualquier otra tecla.

Borrar registro o lista de la rellamada

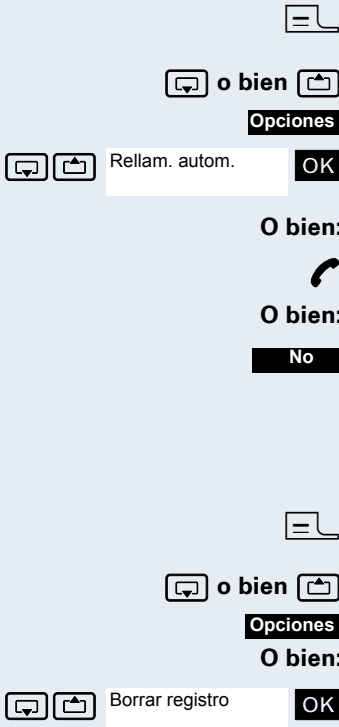
Pulsar de forma breve la tecla de descolgar. La lista de rellamada se visualiza.

Seleccionar número de teléfono deseado.



Abrir el menú de rellamada.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. El número de teléfono se borra.


O bien:



Paso a paso



Borrar lista



Seleccionar y confirmar el punto de menú. La lista de re-llamada se borra.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Asumir número de teléfono en el listín telefónico

Durante la preparación para la marcación, Ud. puede incorporar al listín telefónico un número de teléfono visualizado a partir de la lista de rellamada del teléfono inalámbrico.

Pulsar de forma breve la tecla de descolgar. La lista de rellamada se visualiza.

Seleccionar número de teléfono deseado.

Abrir el menú de rellamada.





 o bien 




Guardar en list.



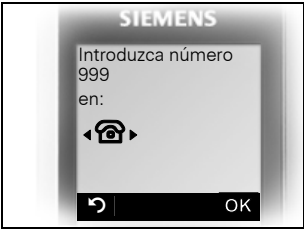
Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra el listín telefónico.



Nuevo registro






Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra la siguiente máscara de selección:






Marcar la categoría en la que desea introducir el número de llamada. Puede elegir entre Número Teléfono, Teléfono oficina y Teléfono móvil.

Confirmar la entrada.







Introducir los otros datos del contacto, es decir, nombre, apellido..., para seguir, véase → página 44 y → página 45.

Paso a paso

Registrar número de teléfono en la lista de operadores («Call by call»)

Ud. puede registrar un número de teléfono en la lista de operadores («Call by call») de forma manual.

Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo: Abrir la lista de operadores.



Nuevo registro

OK

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra la ventana de entrada. La línea en la que se puede introducir una información está marcada con [...] como activada.



Introducir la información, véase arriba






Saltar a la siguiente línea.

...

etc.

Funciones para la entrada de texto:

	<p>Cambia del modo abc a Abc, de Abc a 123 y de 123 a abc.</p> <p>Si está desactivada la ayuda para la entrada de texto: pulsar brevemente la tecla.</p> <p>Si está activada la ayuda para la entrada de texto: pulsar la tecla prolongadamente.</p>
	Borra la letra situada delante del cursor.
	Consulta la tabla de caracteres especiales.

Guardar



Guardar ajustes.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Listín telefónico/lista de operadores («Call by call») del teléfono inalámbrico

Es posible grabar hasta, como máx., 250 registros en el listín telefónico y en la lista de operadores. El listín telefónico y la lista de operadores se manejan de forma idéntica.

Gigaset QuickSync (→ página 64), el software para la transmisión de datos entre su teléfono inalámbrico Gigaset y un PC, le permite por medio de un cable de datos o Bluetooth cargar datos del PC a su Gigaset y sincronizar sus contactos con Microsoft Outlook, Microsoft Outlook Express y con los de Microsoft Windows Vista.

Listín telefónico:

En el listín telefónico puede guardar la información de contacto de interlocutores con los que habla a menudo. Así, ya no tendrá que introducir el número de teléfono completo si desea llamar a alguien. Basta con seleccionar el registro del listín telefónico deseado.

En el listín telefónico puede almacenar para cada entrada las siguientes informaciones de contacto:

Información	Explicación
Nombre*, Apellidos	En al menos uno de los campos debe introducirse un nombre. Cada campo admite como máx. 16 caracteres.
Número Teléfono, Teléfono móvil*, Teléfono oficina*	En al menos uno de los campos debe introducirse un número. Cada campo admite como máx. 32 dígitos.
E-mail*	Dirección de correo electrónico con 60 caracteres como máx. El carácter especial "@" puede introducirse tras pulsar la tecla de asterisco.
Aniv.Venci.	Puede seleccionarse "activado" o "desactivado". En "activado": <ul style="list-style-type: none">• Fecha aniversario: día/mes/año 8 dígitos*• Hora aniversario: hora/minuto 4 dígitos, para la llamada recordatoria• Aviso aniversario: Tipo de señalización, acústica o visual (no es necesaria la indicación horaria)
Imagen CLIP*	Visualización de una imagen con una llamada entrante si está activado CLIP. Nota: Esta función no se soporta en el sistema y por lo tanto no debería utilizarse.
Registro como VIP	Marca VIP y tono de llamada VIP. Accesible a través de Opciones .

* = nuevo para formato vCard

Paso a paso

Lista de operadores («Call by call»):

En la lista de operadores («Call by call») puede guardar, p.ej., prefijos de compañías operadoras. Para cada registro se ofrece la siguiente información:

Información	Explicación
Número:	32 dígitos como máx.
Nombre:	16 caracteres como máx.

Guardar registro

Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo: Abrir listín telefónico o lista de operadores.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra la ventana de entrada. La línea en la que se puede introducir una información está marcada con [...] como activada.

Introducir la información, véase arriba

Saltar a la siguiente línea.

etc.

Funciones para la entrada de texto:

	Cambia del modo abc a Abc, de Abc a 123 y de 123 a abc. Si está desactivada la ayuda para la entrada de texto: pulsar brevemente la tecla. Si está activada la ayuda para la entrada de texto: pulsar la tecla prolongadamente.
	Borra la letra situada delante del cursor.
	Consulta la tabla de caracteres especiales.

Guardar

Guardar ajustes.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Paso a paso

Modificar la secuencia de los registros:

Los registros del listín telefónico se clasifican generalmente por orden alfabético de los apellidos. Los espacios en blanco y los dígitos tienen prioridad. Si en el listín telefónico sólo se ha introducido el nombre, éste se incorpora en lugar del apellido a la secuencia.

El orden de la secuencia es:

- 1. Espacio en blanco
- 2. Dígitos (0 - 9)
- 3. Letras (orden alfabético)
- 4. Otros caracteres

Si desea eliminar el orden alfabético de los registros, puede insertar antes de la primera letra del apellido un espacio en blanco o un dígito. Estos registros se colocan así al comienzo del listín telefónico. Los nombres que van precedidos de un asterisco se encuentran al final del listín telefónico.

Buscar registro y marcar



o bien



Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo: Abrir listín telefónico o lista de operadores.



o bien



Hojea hasta el registro deseado o introducir la inicial del registro.
Dado el caso, pulsar una tecla varias veces seguidas brevemente para introducir la letra deseada.

O bien:



Pulsar la tecla de descolgar. Se marca el número de teléfono asignado.

O bien:

Opciones

Abrir menú.



Utilizar número



Seleccionar y confirmar el punto de menú. El número se visualiza.



Modificar o completar número de teléfono, p.ej. con una marcación directa.



Pulsar prolongadamente la tecla de descolgar.

Paso a paso

Marcar registro con número de marcación abreviada

Puede acceder a un registro guardado en la lista «Call by call» al que ha asignado un número de marcación abreviada pulsando este número de marcación abreviada y marcar el número de teléfono asignado (→ página 62).



Pulsar prolongadamente la cifra de marcación abreviada deseada. El número de teléfono asignado se muestra en el display.



Pulsar prolongadamente la tecla de descolgar. Se marca el número de teléfono asignado.

Ver registro



o bien

Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo: Abrir listín telefónico o lista de operadores.



o bien



Hojear hasta el registro deseado o introducir la inicial del registro.

Dado el caso, pulsar una tecla varias veces seguidas brevemente para introducir la letra deseada.

Mostrar

Pulsar la tecla del display. Se muestran los datos del registro.

OK

Confirmar para volver a la lista.



Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Modificar registro



o bien

Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo: Abrir listín telefónico o lista de operadores.



o bien



Hojear hasta el registro deseado o introducir la inicial del registro.

Dado el caso, pulsar una tecla varias veces seguidas brevemente para introducir la letra deseada.

O bien:

Mostrar

Cambiar

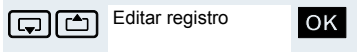
Pulsar consecutivamente las teclas de display. Se muestran los datos del registro.

O bien:

Opciones

Abrir menú.

Paso a paso



Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestran los datos del registro.

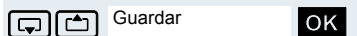
Seguir con:



Introducir modificaciones.

Opciones

Abrir menú.



Guardar registro.



Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Marcar registro como VIP (Very Important Person)



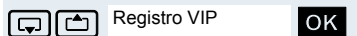
Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo: Abrir
listín telefónico.



Seleccionar registro deseado.

Opciones

Abrir menú.



Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra la máscara de entrada para marcar un registro como VIP.

VIP: ☐ **Sí** ☒

Activar la marca como VIP.



Saltar una línea hacia abajo.

Melodía:  **Circles** 

Seleccionar melodía, p.ej. "Circles".



Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.



Paso a paso

 **o bien** 



 

Opciones

O bien:

  Borrar registro **OK**

O bien:

  Borrar lista **OK**



Sí



 **o bien** 

Opciones

  Memoria libre **OK**



Borrar registro o listín telefónico/lista de operadores

Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo: Abrir listín telefónico o lista de operadores.

Seleccionar registro deseado.

Abrir menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. El número de teléfono se borra.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra una consulta de seguridad.

Confirmar consulta de seguridad. El listín telefónico/la lista de operadores se borra.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Mostrar posiciones de memoria libres

Con el teléfono inalámbrico en estado de reposo: Abrir listín telefónico o lista de operadores.

Seleccionar cualquier registro.

Abrir menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra el espacio de memoria ocupado y el espacio disponible.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Utilizar marcación MF

Su teléfono funciona según el principio de transmisión de información digital. Sin embargo, determinadas aplicaciones, p.ej. el contestador, sólo pueden activarse de forma analógica. Para ello, Ud. debe enviar señales con la marcación por multifrecuencia (MF).

Según la configuración de su equipo (marcación MF automática activada o no activada, opción a configurar por el técnico de servicio), Ud. deberá conmutar primero a la marcación MF. De este modo, Ud. tiene, p.ej., la posibilidad de comunicarse con diferentes sistemas de almacenamiento de voz.

Para más información, consulte las instrucciones de manejo de las aplicaciones correspondientes.

La marcación MF está siempre activada en el estado de comunicación.

Paso a paso

Cursar llamadas – con varios usuarios

Transferir llamada

Se habla de transferencia de llamadas si Ud. desea transferir una llamada de su teléfono a otro usuario.

Transferir llamada (sin anunciar transferencia de llamada)



Ud. está cursando una llamada y desea transferirla a otro usuario.

Consulta

Pulse la tecla del display.



Introduzca el número del usuario al que desea transferir la llamada. La llamada actual se "retiene", el primer usuario espera.



Se marca el número.



Pulse la tecla de colgar. Suena el teléfono del usuario de destino, que captura la llamada descolgando el micrófono.

Usted recibe una llamada de retorno:

- si el interlocutor deseado no contesta después de algún tiempo tras la transferencia.

Transferir llamada (anunciando transferencia de llamada)



Ud. está cursando una comunicación que desea transferir a otro usuario.

Consulta

Pulse la tecla del display. La llamada actual se "retiene", el primer usuario espera.



Introduzca el número del usuario al que desea transferir la llamada.



Se marca el número. El usuario contesta. Usted anuncia la llamada retenida.



Pulse la tecla de colgar. El usuario de destino contesta la llamada.

Paso a paso

Retención

Ud. puede interrumpir provisionalmente una llamada si, p.ej., desea hablar con otras personas presentes en la habitación. La comunicación está «retenida».



R o bien **RETENER**

Ud. está cursando una llamada.

Pulsar tecla de flash o tecla de display. La comunicación actual se «retiene», el usuario permanece en espera.

Recuperar comunicación con el usuario en espera

R o bien **Volver**

Pulse la tecla R o la tecla del display.
Ud. vuelve a estar conectado con el interlocutor.

Comunicación alternativa (conmutar entre llamadas)

Mediante la función de comunicación alternativa, Ud. puede conmutar entre dos usuarios sin que éstos se comuniquen entre sí. Ambos usuarios pueden ser usuarios externos o internos. Ud. también tiene la posibilidad de desactivarse de estas llamadas y conectar a ambos usuarios entre sí. Igualmente, Ud. puede iniciar una conferencia.



MENU
RETENER

Ud. está cursando una llamada.

Acceso al menú del sistema.

Pulsar la tecla del display. La comunicación actual se «retiene» , el usuario permanece en espera.



Introducir número de teléfono del segundo usuario.



ALTERN

El segundo usuario contesta.

Pulsar la tecla del display para conmutar entre ambas llamadas.

Si Ud. concluye la llamada, ambos usuarios se conectan entre sí (esto no es posible si se trata de 2 usuarios externos).

Paso a paso

Establecer conferencia

Puede conectar hasta 3 interlocutores internos o externos entre sí en una conferencia telefónica.

Establecer conferencia

Ud. decide establecer una conferencia mientras mantiene una llamada con un usuario.

Ud. está cursando una llamada y desea iniciar una conferencia.

Pulse la tecla R o la tecla del display.

Introduzca el número de teléfono del segundo usuario.

El usuario está libre y contesta. Usted anuncia la conferencia.

Acceda al menú del sistema.

Seleccione y confirme la opción de menú.

Usted y sus dos interlocutores están conectados en una conferencia.

Disolver conferencia

Ud. está conectado con dos o más interlocutores en una conferencia.

Acceda al menú del sistema.

Seleccione y confirme la opción de menú. El primer usuario es eliminado de la conferencia.

Seleccione y confirme la opción de menú. El segundo usuario es eliminado de la conferencia.

Pulse la tecla de colgar. La conferencia finaliza.

Abandonar conferencia

Pulse la tecla de colgar para salir de la conferencia.

Si un usuario abandona la conferencia, los otros dos usuarios siguen estando conectados.

 o bien **RETENER**



MENU



CONFERENCIA

OK

MENU



Colgar abo. 1

OK



Colgar abo. 2

OK



Paso a paso

Lista de llamantes

Si Ud. no puede aceptar una llamada externa y/o interna, el intento de llamada se registrará en una lista de llamantes. Si Ud. pertenece a una línea colectiva o a un grupo de llamada, estos intentos de llamada que desea realizar también se almacenan.

Su teléfono almacena hasta 10 llamadas por orden cronológico. Cada llamada tiene asignado un sello de la hora. El primer registro de la lista es el intento de llamada no atendido más reciente. En el caso de llamadas del mismo llamante, se indicará la cantidad de intentos.

Los registros de las listas de llamantes pueden incorporarse a la lista de rellamada.



Nota:

si el técnico de servicio ha configurado esta opción, los números de teléfono de todas las llamadas externas recibidas se guardan automáticamente.

Seleccione la lista de llamadas



Pulse la tecla INT.



Listas llamadas



Seleccione y confirme la opción de menú. Se muestran las listas de llamadas perdidas y recibidas.



Seleccione la lista de llamadas.

Devolver la llamada al llamante



Seleccione el usuario y pulse la tecla de descolgar. La conexión se establece.

Borrar llamante de la lista de llamantes



Pulse la tecla INT.



Listas llamadas



Seleccione y confirme la opción de menú. Se muestran las listas de llamadas perdidas y recibidas.



Seleccione la lista de llamadas.



Seleccione el usuario.

Paso a paso

Borrar entrada

OK

Seleccione y confirme la opción de menú. Se borra el registro.



Pulse la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Paso a paso

Funciones adicionales

Despertador del teléfono inalámbrico

Si está ajustado el despertador, sonará todos los días o todos los días de lunes a viernes un timbre de despertador a la hora especificada. Durante la llamada automática el despertador está desactivado.



Nota:

Una llamada de despertador con la melodía ajustada sólo se activa si el teléfono inalámbrico se encuentra en el estado de reposo. Durante una llamada la llamada de despertador sólo se indica mediante un tono breve.

Ajustar el volumen y la melodía: → página 20.

Requisito: Deben estar ajustadas la fecha y la hora.

Activar el despertador

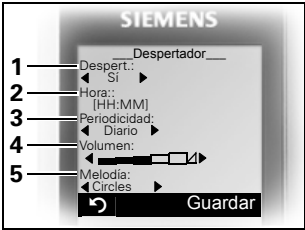
El teléfono inalámbrico se encuentra en estado de reposo.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar. Se indica la máscara de entrada para el ajuste del despertador.

 o bien 

 Despertador 



- 1 Activación del despertador: Sí/No
- 2 Hora en el formato [HH:MM], p.ej. 19:05 horas = 1905
- 3 El despertador suena a diario o únicamente de lunes a viernes
- 4 Volumen ajustable en 5 niveles + llamada en crescendo
- 5 Melodía ajustable

 Sí 





Especificar ajuste.

Saltar una línea hacia abajo.

Introducir hora.

Paso a paso



Saltar una línea hacia abajo.

...

etc.

Guardar

Guardar ajustes.




El despertador está activado.



Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Desactivar la llamada de despertador/repetir tras la pausa

La llamada de despertador suena durante 60 s. En el display se visualiza . Si no se pulsa una tecla, la llamada de despertador se repite dos veces después de 5 min. respectivamente, desactivándose después.

Durante la llamada de despertador:

O bien:

No

Pulsar la tecla del display. Se desactiva la llamada de despertador.

O bien:

Repetir

Pulsar la tecla de display o cualquier otra tecla. Se desactiva la llamada de despertador y se repite tras 5 min. Tras la segunda repetición la llamada de despertador se desactiva por completo.

Desactivar el despertador

El teléfono inalámbrico se encuentra en estado de reposo.



o bien



Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.



Despertador

OK

Seleccionar símbolo de menú y confirmar. Se indica la máscara de entrada para el ajuste del despertador.

Activación:



No



Especificar ajuste.



Guardar



Guardar el ajuste.




Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.


Paso a paso






**o bien**



**1**

Citas/hora













Nuevo registro







Cita: < Sí >





Fecha:







Hora:







Texto:





Guardar





Función de cita del teléfono inalámbrico

Su teléfono inalámbrico le puede recordar hasta 30 citas. El teléfono inalámbrico debe encontrarse en estado de reposo en el momento de la llamada de cita. Durante la rellamada automática está desactivada la función de cita. La melodía y el volumen se configuran en Ajuste audio / Tonos de llam. / Para citas. Deben estar ajustadas la fecha y la hora.

Guardar cita

El teléfono inalámbrico se encuentra en estado de reposo.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar. Se indica el calendario del mes actual. El día en curso está marcado.

Seleccionar y confirmar el día deseado para la nueva cita. Se indica la máscara de entrada para la entrada de una nueva cita.

Seleccionar la opción de menú y confirmar o seleccionar un registro de cita ya existente. La opción "Nuevo registro" sólo se ofrece si ya hay un registro de cita programado.

Especificar ajuste.

Saltar una línea hacia abajo.

Introducir fecha, p.ej. 11 de Noviembre = 1111.

Saltar una línea hacia abajo.

Introducir hora, p.ej. 19:05 horas = 1905.

Saltar una línea hacia abajo.

Introducir el nombre para la cita.

Dado el caso, borrar el texto antiguo.

Guardar ajustes.

La función de cita está activada.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

58

Paso a paso

Confirmar la llamada de cita

Una llamada de cita se señala como una llamada entrante.

Pulsar la tecla del display durante la llamada de cita.

Si no confirma la llamada de cita, ésta se guardará en una lista de citas.

Desactivar una cita

El teléfono inalámbrico se encuentra en estado de reposo.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar. Se indica el calendario del mes actual. El día en curso está marcado.

Confirmar el día en curso. Se muestra la lista de las citas.

Seleccionar y confirmar la cita que se desea desactivar.

Acceder al menú adicional.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se desactiva la cita marcada.

Guardar el ajuste.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Borrar una cita o toda la lista de citas

El teléfono inalámbrico se encuentra en estado de reposo.

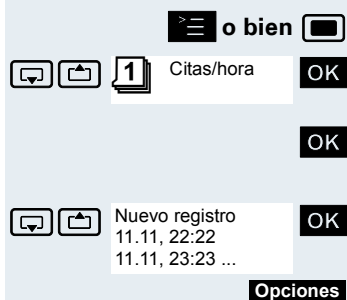
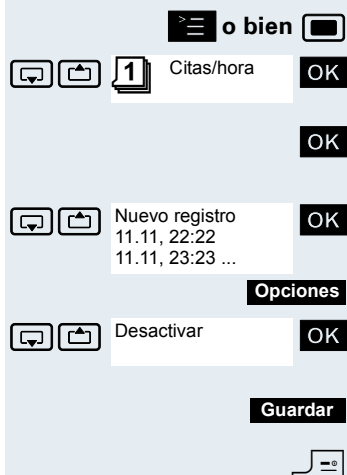
Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar. Se indica el calendario del mes actual. El día en curso está marcado.

Confirmar el día en curso. Se muestra la lista de las citas.

Seleccionar y confirmar la cita que se desea borrar.

Acceder al menú adicional.



Borrar registro

OK

Borrar lista

OK

Sí

Seguir con:

Guardar

Cita

Extras

OK

Citas perdidas

OK

OK

Borrar

Seleccionar y confirmar el punto de menú. La cita se ha borrado.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra una consulta de seguridad.

Confirmar consulta de seguridad. La lista de citas se borra.

Guardar el ajuste.
Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Mostrar una cita no confirmada

Si no ha confirmado una llamada de cita, una de las teclas de display se ocupará con la función «Cita». Además, la llamada de cita no confirmada se guardará en una lista de citas.

Mostrar cita. La fecha y la hora de la cita sin confirmar se muestran.

Mostrar una cita no confirmada y citas de aniversario no confirmadas

Las llamadas de cita no confirmadas y las llamadas de cita de aniversario no confirmadas se guardan en una lista de citas.

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestran en una lista las citas perdidas/no confirmadas. La cita perdida más reciente se encuentra arriba, la más antigua abajo.

Seleccionar una cita no confirmada o un aniversario no confirmado. Se muestra la información correspondiente.

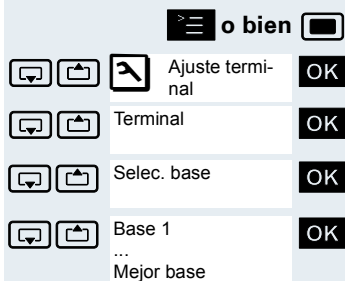
Dado el caso, borrar la cita seleccionada.
Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Paso a paso

Seleccionar estación base

Si su teléfono inalámbrico está registrado en varias bases, puede ajustarlo de forma fija a una base en particular o bien a la base que mejor cobertura ofrezca en cada momento. El cambio a dicha base se efectúa en este caso automáticamente.

También puede modificar en todo momento el nombre de la estación base que se visualiza en el teléfono inalámbrico (→ página 31).



Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Paso a paso

Acceso rápido a funciones y números de teléfono

Puede asignar un número de teléfono o una función a la tecla izquierda del display y a las teclas numéricas 0, 2...9. Al pulsar la tecla se marca el número de teléfono o se inicia la función.

Configurar acceso rápido

O bien:

0 / 2 ... 9 Pulsar de forma breve la tecla numérica deseada.
Si la tecla pulsada tiene asignada ya una función, ésta se muestra a través de la tecla izquierda del display. Puede asignarse una nueva función a la tecla numérica. Pulsar la tecla del display.



Ajustar

O bien:

0 / 2 ... 9 / ? Pulsar prolongadamente la tecla numérica deseada o la tecla izquierda del display.

Seguir con: Se visualiza una lista de las funciones que pueden asignarse a la tecla. Pueden seleccionarse las siguientes funciones:

- Marcac. abreviada
- Lista de operadores (→ página 44)
- INT
- Despertador (→ página 56)
- Calendario
- Bluetooth





Marcac. abreviada
...

OK

Seleccionar función y confirmar.

Si se ha seleccionado la función "Marcación abreviada" o la función "lista de operadores":



Marcac. abreviada
...

OK

Seleccionar el número de teléfono deseado y confirmar.

Paso a paso**Iniciar función, marcar número de teléfono****O bien:****0 / 2 ... 9**

Pulsar prolongadamente la tecla numérica que tiene asignada la función deseada. O pulsar de forma breve la tecla izquierda del display.

O bien:**0 / 2 ... 9**

Pulsar de forma breve la tecla numérica que tiene asignada la función deseada. La función se visualiza a través de la tecla izquierda del display.

p.ej.: **Alarma**

Pulsar de forma breve la tecla izquierda del display.

Seguir con:

Dependiendo de la programación de las teclas, se realizan las siguientes acciones:

- Se marca un número de teléfono del listín del teléfono inalámbrico.
- Se marca un número de teléfono de la lista de operadores.
- Se abre el menú de la función deseada.

Intercambio de datos entre PC <-> teléfono o de un teléfono inalámbrico a otro

Ud. puede intercambiar datos entre un PC y su teléfono inalámbrico (MT) o también entre dos teléfonos inalámbricos.

Resumen de interfaces

El teléfono inalámbrico (MT) soporta las siguientes interfaces para el intercambio de datos:

Interfaz	Conexión a través de...	Intercambio de datos entre...
Interfaz serie V24	Cable (SLIM-Lumberg)	PC <-> MT
Interfaz USB	Cable (SLIM-Lumberg)	PC <-> MT
Interfaz Bluetooth	Inalámbrica	PC <-> MT y MT <-> MT

Aplicación PC (Gigaset QuickSync)

La aplicación PC permite p.ej. el acceso de lectura y escritura al listín telefónico de su teléfono inalámbrico, así como cargar imágenes (.bmp) para el salvapantallas desde el PC al teléfono inalámbrico. Para ello, debe instalar la aplicación PC en su PC. La aplicación puede obtenerse gratuitamente a través de Internet.

Durante la transferencia de datos entre el teléfono inalámbrico y un PC el display indica "Transf. datos". Durante este tiempo no es posible realizar entradas a través del teclado y las llamadas entrantes no se señalizan.

La aplicación PC soporta diferentes tipos de terminales inalámbricos DECT.

Encontrará más información en la función de Ayuda del Gigaset QuickSync (www.siemens.com/GigasetSL370).

Interfaz de PC (V24, USB)

A través de la interfaz de PC (a través de cable, SLIM-Lumberg) pueden leerse y modificarse p.ej. registros del listín telefónico y imágenes.

Configurar la interfaz de PC

Para realizar la configuración de la interfaz de PC es necesario:

1. Conectar con un cable de datos Siemens (→ página 77) la toma del teléfono inalámbrico para casco telefónico/interfaz de PC con el ordenador.
2. Instalar y configurar la aplicación PC.

Consulte al administrador de su sistema.

Modo de transmisión de datos

Para determinadas funciones es necesaria una transmisión de grandes cantidades de datos entre el teléfono inalámbrico y un ordenador. En tal caso, el teléfono inalámbrico pasa al modo de transmisión de datos, y en el display se indica «Transf. de datos». En este modo no es posible realizar entradas a través del teclado y las llamadas no se señalizan.

El teléfono inalámbrico pasa al modo de transmisión de datos en los siguientes casos:

- Acceso de lectura/escritura al listín telefónico
- Carga de salvapantallas



Si se presenta un error durante la transmisión, el teléfono inalámbrico pasa automáticamente al estado de reposo.



- Si está activado Bluetooth y se conecta p. ej. el cable de datos a la toma de conexión, la función Bluetooth se desactiva automáticamente.
- Si se está cursando una comunicación a través de Bluetooth, esta función no se desactiva hasta que dicho enlace no finaliza.
- En el transcurso de un enlace de datos a través de Bluetooth, el comportamiento depende del colateral
- La función Bluetooth se activa de nuevo automáticamente cuando se retiran los accesorios.
- Si está desactivado Bluetooth y se conectan los accesorios, no es posible la activación de Bluetooth

Paso a paso

Interfaz Bluetooth

Si dispone de una interfaz Bluetooth en su PC, también puede comunicarse a través de la interfaz Bluetooth de su teléfono inalámbrico con la aplicación PC.



Nota:

En teoría, una conexión Bluetooth puede ser interceptada.

Transferencia de listín telefónico a través de Bluetooth de un teléfono inalámbrico a otro

Requisito: La interfaz Bluetooth del otro teléfono inalámbrico (→ página 68) debe estar activada.

Si aún no se ha establecido la conexión Bluetooth entre los teléfonos inalámbricos, proceda como sigue:

En su teléfono inalámbrico

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra el menú Bluetooth.


Seleccionar y confirmar el punto de menú. El teléfono inalámbrico busca un equipo de datos apto para Bluetooth y establece la conexión inalámbrica. Se indican los nombres de los equipos encontrados.


Seleccionar el equipo deseado, p.ej. el otro teléfono inalámbrico.



Abrir el menú del teléfono inalámbrico.


Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Introducir el PIN Bluetooth y confirmar (valor estándar: 0000). El equipo es aceptado en la lista de los equipos conocidos.





o bien 







Extras

OK





Transf. datos

OK





Bluetooth

OK





Buscar equip. datos

OK





Equip. Encontrados
SL3 professional



Conocer equipo

OK



PIN Bluetooth:

OK

Opcio-

Paso a paso



PIN Bluetooth:

OK



¿Añadir a lista de equipos conocidos?

OK



o bien

O bien:



Enviar lista

OK

O bien:



Enviar registro

OK

Seguir con:



VCard por Bluetooth:

OK



Equipos conocidos ...

OK

En el otro teléfono inalámbrico

Introducir inmediatamente el PIN Bluetooth y confirmar (valor estándar: 0000). Si no ha sido lo suficientemente rápido, repita los pasos anteriores.

Confirmar la consulta.

Se establece la conexión Bluetooth. Los dos teléfonos inalámbricos pueden intercambiar ahora entre sí datos en formato vCard.

Transmitir datos

Abrir listín telefónico.

Seleccionar registro.

Abrir menú del listín telefónico del teléfono inalámbrico.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

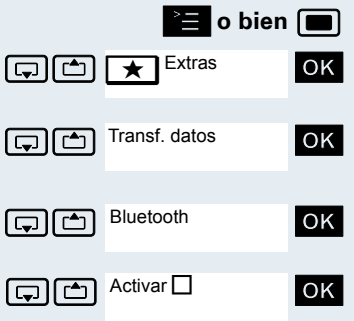
Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar el equipo de destino o el otro teléfono inalámbrico y confirmar. Los datos vCard se envían al equipo de destino.

Siga ahora las indicaciones del display de su teléfono inalámbrico.

Paso a paso



Activar/desactivar la interfaz Bluetooth

Si no va a utilizar la interfaz Bluetooth próximamente, puede desactivarla. De este modo prolongará el tiempo en espera a llamada de su teléfono inalámbrico.

Desactivar

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. Se muestra el menú Bluetooth.

Seleccionar y confirmar el punto de menú. La interfaz Bluetooth se desactiva.

- ☐ Con la función Bluetooth desactivada, la casilla de control está vacía.

Activar:

Para activar la interfaz Bluetooth rige el mismo procedimiento descrito más arriba.

- ☒ La función Bluetooth activada se señala con una marca.

Paso a paso

Bloqueo del teléfono

Candado del teléfono inalámbrico

Ud. puede bloquear su teléfono inalámbrico mediante un PIN de 4 caracteres (numéricos) y protegerlo así contra accesos indebidos.

El PIN tiene el valor predefinido «0000» (estado de suministro). Con este ajuste no se solicita la entrada del PIN al activar el teléfono inalámbrico. En cuanto modifique el PIN, Ud. deberá introducirlo cada vez que active su teléfono inalámbrico.

Si desea desactivar el PIN, Ud. deberá introducir de nuevo el valor «0000».



Atención:

Si ha olvidado su PIN, contacte con el servicio de atención al cliente de Siemens. Allí podrá solicitar la reposición de su PIN, para lo que deberá abonar un determinado importe.

Introducir PIN nuevo

Abrir menú principal del teléfono inalámbrico.

Seleccionar símbolo de menú y confirmar.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Introducir PIN antiguo. Si todavía no se ha ajustado ningún PIN, introducir «0000».

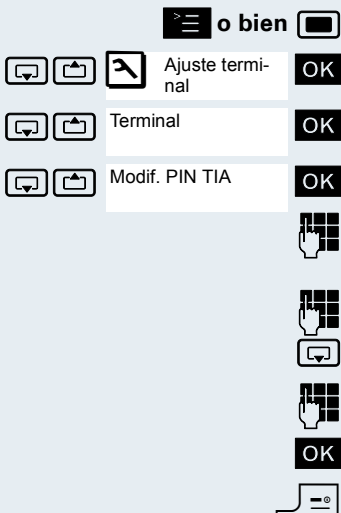
Introducir PIN nuevo.

Saltar una línea hacia abajo.

Introducir PIN nuevo otra vez.

Confirmar entradas.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.



Paso a paso

Carga de la batería en caso de bloqueo mediante PIN activo

Si el teléfono inalámbrico se ha apagado porque el paquete de baterías está descargado y se coloca en el soporte cargador, se encenderá automáticamente. Comienza el proceso de carga. Si se ha ajustado un PIN, dicho PIN debe introducirse primero para que el teléfono inalámbrico pueda recibir llamadas.

Programación de la clave del candado

Ud. puede proteger su teléfono inalámbrico contra accesos indebidos (protección de los datos personales) introduciendo una clave de 5 caracteres, con la que bloqueará y desbloqueará su teléfono.

Para modificar una clave, Ud. deberá primero introducir la clave antigua y después la nueva dos veces seguidas.

Pulsar prolongadamente la tecla de descolgar o pulsar la tecla manos libres.

Acceso al menú del sistema.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Introducir clave antigua (5 cifras, estado de suministro «00000»).

Introducir clave nueva, p.ej. 11111 (5 cifras).

Repetir clave nueva.

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.

Nota:

Si ha olvidado su clave, acuda a su técnico de servicio. Este podrá reponer su clave a «00000». Su teléfono inalámbrico también puede desbloquearse de nuevo desde un puesto central, p.ej., desde el terminal de conmutación.



MENU



SERVICIO?

OK



*93=CAMBIAR
CANDADO?

OK



Paso a paso

Bloquear/desbloquear teléfono inalámbrico

Ud. puede bloquear su teléfono inalámbrico temporalmente contra llamadas externas y programaciones para, p.ej., evitar el uso indebido del mismo mientras Ud. se encuentra ausente.

Requisito: Ud. ha especificado una clave personal o utiliza la clave predeterminada «00000».

Bloquear teléfono inalámbrico

Pulsar prolongadamente la tecla de descolgar o pulsar la tecla manos libres.

Acceso al menú del sistema.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Introducir clave (5 cifras, estado de suministro «00000»).

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.



Nota:

Aunque su teléfono inalámbrico esté bloqueado, Ud. puede no obstante aceptar llamadas externas y realizar llamadas internas. Al establecer una comunicación externa, en el display de su teléfono aparecerá: «CANDADO ACTIVADO».

Su teléfono también puede bloquearse desde un puesto central (→ página 70).

Desbloquear teléfono inalámbrico

Pulsar prolongadamente la tecla de descolgar o pulsar la tecla manos libres.

Acceso al menú del sistema.

Seleccionar y confirmar el punto de menú.

Introducir clave (5 cifras, estado de suministro «00000»).

Pulsar la tecla de colgar para finalizar el proceso.



Anexo

Eliminar problemas

Algunos problemas podrá eliminarlos por sí mismo. Estos se relacionan en la siguiente tabla. Para todos los demás problemas debe informar al personal encargado del sistema.

Síntoma de error	Posible causa	Remedio
No hay indicación en el display.	Teléfono inalámbrico no encendido. Paquete de baterías vacío.	Pulsar la tecla de colgar hasta oír confirmación. Cargar o recambiar el paquete de baterías.
El número de teléfono no puede marcarse.	Teléfono inalámbrico bloqueado.	Desbloquear teléfono inalámbrico.
Ninguna reacción a la pulsación de teclas.	Bloqueo del teclado activado. Tecla agarrotada.	Pulsar la tecla de cuadrado hasta oír confirmación. Solucionar.
Secuencia de tonos descendente al realizar una entrada.	La entrada realizada no es correcta.	Repetir la secuencia de teclas observando al mismo tiempo el display y, si es necesario, consultar el manual de instrucciones.
La línea «Base n» parpadea (n= 1 - 4).	Teléfono inalámbrico fuera del área de cobertura de las bases; señales radioeléctricas demasiado débiles. Teléfono inalámbrico no registrado. Los intervalos entre los intentos de sincronización son demasiado largos.	Aproximarse al área de cobertura, cambiar de ubicación. Dar de alta el teléfono inalámbrico. Apagar el teléfono inalámbrico y volver a encenderlo.
El teléfono inalámbrico no emite el timbre.	Timbre desactivado. No molestar activado.	Activar el timbre. Desactivar no molestar.

Síntoma de error	Posible causa	Remedio
Durante una comunicación deja de oírse.	Se ha pulsado la "tecla de flash» – el micrófono y la cápsula receptora están atenuados.	Pulsar la tecla de display "Borrar» para activar de nuevo el micrófono y la cápsula receptora.
Inmediatamente después de pulsar la tecla de descolgar se muestra: Corte de comunic. No se oye tono de marcar; no es posible cursar llamadas.	El sistema de comunicación está completamente sobrecargado por otros usuarios.	Repita la llamada más tarde.
Se visualiza p.ej.: Base 1 No se pueden cursar llamadas salientes ni entrantes ni activar/desactivar.	Teléfono inalámbrico bloqueado.	Retirar paquete de baterías del teléfono inalámbrico e insertarlo de nuevo. Proceder a continuación como para la primera carga (→ página 15).
Se visualiza: LIMITE TIEMPO EXCEDIDO	Se ha superado la cantidad máxima de tiempo. Tecla de colgar no pulsada.	Evitar pausas largas entre las pulsaciones de las teclas. Pulsar la tecla de colgar.
Se visualiza: REPITA POR FAVOR:	Sistema de comunicación sobrecargado.	Esperar y probar de nuevo más tarde.
Se visualiza: INACCESIBLE DE MOMENTO	La función no está disponible por el momento. El número marcado no existe.	Esperar y probar de nuevo más tarde. Introducir el número correctamente o llamar a la operadora.

Síntoma de error	Posible causa	Remedio
Se visualiza: NO POSIBLE o bien: ENTRADA ERRONEA o bien: NADA ALMACENADO	El número de marcación abreviada no existe, la cita se ha introducido erróneamente, entrada bloqueada o no autorizada, falta requisito (p.ej. si para una comunicación alternativa no hay ningún interlocutor en espera), marcación incompleta.	Corregir entrada, seleccionar posibilidad permitida, introducir el número de teléfono completo.
Se visualiza: NO AUTORIZADO	Se ha demandado función bloqueada.	Solicitar autorización para la función bloqueada al personal encargado del sistema.
Se visualiza: NO PERMITIDO	Se ha introducido PIN erróneo.	Introducir PIN correcto.
Se visualiza: INEXISTENTE	Se ha introducido un número incompleto, no se ha pulsado la tecla de asterisco o de cuadrado.	Introducir el número de teléfono o el código correctos o del modo requerido.
Se visualiza: PROTEGIDO	Está activa una transmisión de datos.	Esperar y probar de nuevo más tarde.

Cuidados del teléfono inalámbrico

En caso de suciedad normal

Limpie el teléfono inalámbrico y el soporte cargador con un paño húmedo o antiestático. No utilice un paño seco.

No utilice productos de limpieza agresivos.

Tras el contacto con líquidos

1. Apagar inmediatamente el teléfono inalámbrico. No encenderlo en ningún caso.
2. Retirar inmediatamente el paquete de baterías. Dejar abierto el compartimento de las baterías.
3. Dejar que se seque el líquido:
 - Poner boca abajo el teléfono inalámbrico horizontalmente con el compartimento de las baterías abierto.
 - Poner boca abajo el teléfono inalámbrico verticalmente con el compartimento de las baterías abierto. Sacudir ligeramente el teléfono inalámbrico balanceándolo hacia delante y hacia atrás.
 - Secar con cuidado todas las partes y dejar el teléfono inalámbrico al menos durante 72 horas con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo en un lugar seco y cálido (no en un microondas, horno, etc).

Tras el secado completo vuelve a ser posible en muchos casos la puesta en servicio.

Almacenaje/conservación

Para evitar daños, el teléfono inalámbrico no debería almacenarse o conservarse junto a objetos afilados, como p.ej. cuchillos o herramientas. Se recomienda utilizar una funda de protección (→ página 77).

Documentación

Este manual de instrucciones también está disponible en Internet en formato PDF bajo

<http://www.siemens.com/hipath>

y en CD-ROM (consultar al personal encargado del sistema) en formato HTML y PDF.

Para ver e imprimir el manual de instrucciones en formato PDF, necesita un ordenador que tenga instalado el producto de software Acrobat Reader de Adobe (gratuito).

Para ver el manual de instrucciones en formato HTML, necesita un ordenador que disponga de un navegador WWW, p. ej, Microsoft Internet Explorer.

Datos técnicos

Nivel máximo de intensidad
acústica según TBR10, Annex D: inferior a 118 dB (A)

Tiempos de servicio y de carga: → página 16

Condiciones ambientales admisibles para el servicio: +5 °C - +45 °C
20 % - 75 % humedad relativa del aire

Peso incl. paquete de baterías: aprox. 93 g

Paquete de baterías original: iones de litio, 700 mAh,
V30145-K1310-X250
V30145-K1310-X322
V30145-K1310-X401

Dimensiones (ancho x alto x profundo): aprox. 46,5 x 114 x 22,6 mm

Soportes cargadores

Gigaset SL3 Charger EU	EU	S30852-H1982-R141
Gigaset SL3 Charger UK	UK	S30852-H1982-L141
Gigaset SL3 Charger LAM	LAM	S30852-H1982-U141
Gigaset SL3 Charger AUS	AUS	S30852-H1982-C441

Accesorios

Utilice sólo accesorios originales. Así evitará posibles daños corporales y materiales y asegurará el cumplimiento de todas las disposiciones relevantes.

Cable de datos

Cable de datos DCA-500:	Para la conexión del teléfono inalámbrico a la interfaz serie RS232 de su ordenador
Cable de datos USB DCA-510:	Para la conexión del teléfono inalámbrico a la interfaz USB de su ordenador

Punto de venta

Para adquirir accesorios (p.ej. casco telefónico, cable de datos, funda de protección):

Siemens AG, I&S IS SC S RC, Tübingerstr. 1-5, 80686 München
Sr. Jens Schwabe
Tel.: +49 89 9221 - 3174
Fax: +49 89 9221 - 6603
E-mail: jens.schwabe@siemens.com

Directiva UE

El teléfono inalámbrico y los accesorios citados cumplen con lo dispuesto en la siguiente Directiva de la UE

99/05/CE Aparatos radioeléctricos y equipos terminales de comunicación

Declaración de conformidad

Su teléfono inalámbrico está preparado para funcionar en su país, tal como se certifica en la parte inferior del equipo. Las peculiaridades propias del país son tenidas en cuenta.

La conformidad del equipo con los requisitos básicos de la directiva R&TTE queda garantizada mediante el sello CE.

Extracto de la declaración original

„We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number „Q810820M“ in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/05/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured.“

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need, a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Índice alfabético

A

Abandonar la red radiotelefónica/volver a registrar	7
Abrir/cerrar compartimento de baterías	14
Acceso rápido a funciones	62
Accesorios	77
Acept. llamad. aut.	27
Ajustar el contraste	30
Ajustar el esquema de color	30
Ajustar fecha	28
Ajustar hora	28
Ajustar idioma	
teléfono inalámbrico	17
Ajustar logotipo	29
Ajustar salvapantallas	29
Ajustar tonos de llamada	20
Alarma de vibración	22
Alcance radioeléctrico	2
Almacenaje	75
Apagar	2
Asignar	51
Automática, rellamada	41

B

Base	
modificar nombre visualizado	31
Bloquear/desbloquear teléfono	71
Bloqueo del teclado	7
Bloqueo del teléfono	70
Bluetooth	37
Borrar	
lista «Call by call»	49
lista de rellamada	41
listín telefónico	49
registro	41, 49
Búsqueda de errores	72

C

Cable de datos	65
Calidad del enlace	2
Cambiar entre interlocutores	52
Candado	70

Capacidad	16
Cápsula receptora	IV
Casco telefónico	37
Citas	
~del teléfono inalámbrico	58
activar	58
confirmar	59
desactivar	59
mostrar	60
Clasificación de los registros del listín telefónico	46
Clasificar registros del listín telefónico ...	46
Clic de teclas	
ajustar	21
función	35
Clip	
montar	16
Clip para el cinturón	
montar	16
Componentes de los equipos	IV
Comunicación alternativa	52
Condiciones ambientales	76
Conexión	2
Conferencia	
establecer	53
Conservación	75
Consulta (segunda comunicación)	4
Convertir prefijos	33
Cuidados	75

D

Datos técnicos	76
Declaración de conformidad	78
Despertador	56
Dimensiones	76
Display	IV
ajustar	29
contraste	30
esquema de color	30
iluminación	31
salvapantallas (logotipo)	29

E

EMV	II
Encender	2
Estación base	

seleccionar	61
Estado de carga	15
Estado de suministro	34

F

Funciones audio	19
Funda de protección	75

G

Gestor recursos	23
Guardar un número de teléfono	45

I

Iluminación del display	31
Interface	65, 66
Interfaz	65, 66
Interfaz Bluetooth	66
Interfaz de PC	65
Interferencias con equipos electrónicos ..	II

K

Konferenz	
auflösen	53
verlassen	53

L

Lámina de protección	13
Líquido	75
Lista de llamantes	54
Lista de mensajes	8
Lista de operadores («Call by call»)	44
Listín telefónico	
~del teléfono inalámbrico	44
Llamada	
aceptar	6
establecer	3
rechazar	6
Llamada de retorno	51
Llamar	3

M

Manos libres	36
Marcación abreviada	
marcar	47
tecla «Call by call»	IV
Marcación MF (emitir tonos)	50
Marcar	
antes de ocupar la línea	3
un registro de listín telefónico	46
Marcar número	46
Micrófono	IV
Modificar un número de teléfono	47

N

Nivel de intensidad acústica, máximo	76
normas	77
Normas europeas	77
Número de teléfono	
guardar	45
marcar desde listín telefónico	46
modificar	47

O

Ocupar la línea	3
Ordenador	65

P

Paquete de baterías	
capacidad	16
cargar	2, 15
homologados ~	16
introducir	13
tiempo de carga	16
tiempo de servicio	16
tiempo en conversación	16
tiempo en espera a llamada	16
tono de aviso	35
Paquetes de baterías homologados	16
PIN	2, 69, 70, 71
Posiciones de memoria	49
Posiciones de memoria libres	49
Problemas de alcance	2
Programación de la clave	70
Programación de teclas	62

R

Rechazar llamada	6
Registro	
borrar	41, 49
buscar	47
guardar	45
marcar	4, 41, 46
marcar como VIP	48
modificar	47
ver	47
Rellamada	
asumir número de teléfono	42
automática	41
borrar registro/lista	41
lista	4, 41
manual	4
Rellamada manual	4
Reposición	34
Reset	34
Retención	52
Retener llamada	52

S

Segunda comunicación (consulta)	4
Siemens Data Suite	65
Suciedad	75

T

Tecla «manos libres»	IV, 8
Tecla de asterisco	IV, 8
Tecla de colgar	IV, 8
Tecla de conectar/desconectar	IV, 8
Tecla de control	IV, 9
Tecla de cuadrado	IV, 8
Tecla de descolgar	IV, 8
Tecla de flash	IV, 8, 9
Tecla de mensajes	IV
Teclas	
tecla de control	9
teclas de display	10
teclas de función	8
Teclas de display	IV, 10
Teclas de función	8
Teclas numéricas	IV
Telefonar con el casco telefónico	37
Teléfono inalámbrico	

bloquear/desbloquear	71
Tiempo de carga	16
Tiempo de servicio teléfono inalámbrico	16
Tiempo en conversación	16
Tiempo en espera a llamada	16
Timbre	20
Toma de conexión	IV
Toma para casco telefónico/interfaz de PC	IV
Tono de advertencia	26
Tono de batería	
ajustar	21
función	35
Tono de confirmación	
ajustar	21
función	35
Tonos	20, 21
Tonos de aviso	21
Transferencia	51
Transferir llamada	51
Transmisión de datos	65

U

Utilizar número	46
-----------------------	----

V

vCard	44
convertir prefijos	33
VIP	48
Volumen	19
Volumen de voz	19
Volumen del teléfono	19

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens.com/open

Copyright © Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG
Hofmannstr. 51
80200 München
Deutschland

Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG
is a Trademark Licensee of Siemens AG

Número de referencia:
A31003-G2100-U111-1-7819

Este documento contiene sólo descripciones generales o prestaciones que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto. Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato. Reservada la posibilidad de suministro y modificaciones técnicas.

OpenScape, OpenStage y HiPath son marcas registradas de Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Todos los demás nombres de marcas, productos y servicios son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.